



K R O N T A L E R[®]

DIGITALE DRAHTLOSE WETTERSTATION STATION MÉTÉO NUMÉRIQUE SANS FIL DIGITAAL DRAADLOOS WEERSTATION

WS 0313-b / WS 0313-w



Deutsch..... 4
Français..... 54
Nederlands..... 105

2 Jahre
Ans
Jaar
GARANTIE

KUNDENSERVICE • SERVICE CLIENTS • KLANTENSERVICE

  0800 76699

(kostenlos, gratuit, gratis)

 service-be@jaxmotech.de

AN-DE 29005185, BE 27088685

43/2026

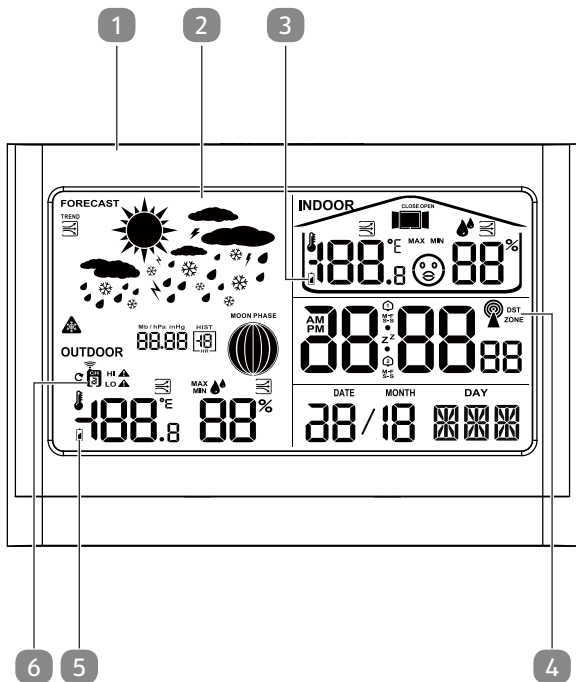
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
GEBRUIKSAANWIJZING

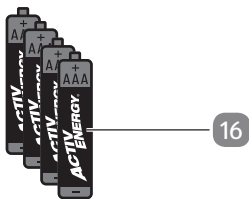
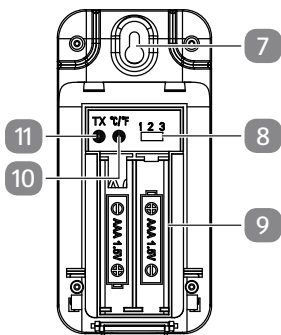
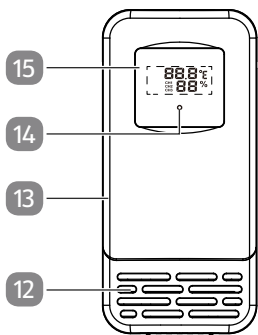
GTIN: 4070757210409, 407075210393

43/2026

AN: DE 29005185, BE 27088685

Übersicht





Übersicht	2
Lieferumfang	6
Allgemeines	7
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	8
Zeichenerklärung	9
Sicherheit	10
Sicherheitshinweise.....	11
Batteriehinweise.....	13
Produktbeschreibung	16
Info über Zeitsignale	17
Erstinbetriebnahme	18
Produkt und Lieferumfang prüfen.....	18
Displayübersicht zur Erstinbetriebnahme.....	19
Außensensor für den Betrieb vorbereiten.....	19
Basisstation für den Betrieb vorbereiten.....	23
Bedienung	29
Übersicht des Displays.....	29
Wetterdaten.....	30
Wetterinformationen.....	32
Zeitfunktionen.....	37
Display-Hintergrundbeleuchtung.....	41
Störung und Behebung	42
Reinigung und Aufbewahrung	43
Reinigung.....	43
Aufbewahrung.....	44
Technische Daten	45

Entsorgung.....	48
Verpackung entsorgen.....	48
Altgerät entsorgen.....	48

Lieferumfang

- 1 Basisstation
- 2 Display (Basisstation)
- 3 Batterieindikator (Basisstation)
- 4 Zeitsignalsymbol
- 5 Batterieindikator (Außensensor)
- 6 Kanalanzeige
- 7 Aufhängeöse
- 8 Kanalwahlschalter
- 9 Batteriefach
- 10 Taste ° C/° F (Temperatureinheit)
- 11 TX - Taste
- 12 Messöffnungen
- 13 Außensensor
- 14 Signallicht
- 15 Display (Außensensor)
- 16 AAA-Batterien, 4x

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser digitalen drahtlosen Wetterstation (im Folgenden auch „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Bedienung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Diese Anleitung ist bei unserem Kundendienst auch in PDF-Format erhältlich.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zum Messen und Anzeigen von Wetterdaten und als erweiterte Uhr bestimmt.

Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Das in dieser Anleitung beschriebene Produkt entspricht mit allen relevanten harmonisierten EU-Anforderungen. Hiermit erklärt Jaxmotech GmbH, dass der Funkanlagentyp WS 0313-b / WS 0313-w der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.jaxmotech.de/downloads.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder Betrieb.



Konformitätserklärung: Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Dieses Produkt ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.

IPX4

Schutzgrad gegen Eindringen von Spritzwasser aus allen Richtungen.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.

Sicherheit

Die folgenden Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.

 **WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

 **VORSICHT!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Bei unsachgemäßer Verwendung des Produkts besteht ein erhöhtes Verletzungsrisiko.

- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Batterien ausgelaufen sind.
- Öffnen Sie keinesfalls das Gehäuse des Produkts. Lassen Sie Reparaturen stattdessen von qualifizierten Fachkräften durchführen. Wenden Sie sich dazu an eine qualifizierte Fachwerkstatt. Bei eigenhändig durchgeführten Reparaturen oder falscher Bedienung verfallen jegliche Gewährleistungs- und Haftungsansprüche.



Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Halten Sie Kinder jünger als 8 Jahre vom Produkt fern.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

Batteriehinweise



Verletzungsgefahr!

Eine unsachgemäße Handhabung von Batterien kann zum Entweichen von Gas, zum Austreten von Elektrolyt (Batterieflüssigkeit), zu einem Brand oder zu einer Explosion führen.

- Stellen Sie beim Einlegen der Batterien die korrekte Polarität sicher. Diese wird in den Batteriefächern angegeben. Durch eine falsche Installation kann das Produkt beschädigt werden.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Bewahren Sie ausgepackte Batterien so auf, dass sich die Batteriekontakte nicht berühren, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Bewahren Sie Batterien am besten in der Originalverpackung auf.

- Halten Sie ausgepackte Batterien von Metallgegenständen fern, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Nehmen Sie Batterien nicht auseinander.
- Nehmen Sie keine Modifikationen an Batterien vor.
- Quetschen oder deformieren Sie Batterien nicht und bohren Sie Batterien nicht an.
- Werfen Sie Batterien nicht in offenes Feuer.
- Erhitzen Sie Batterien nicht und schweißen oder löten Sie nicht direkt an Batterien.
- Verwenden Sie Batterien nicht weiter, falls sie beschädigt sind.
- Laden Sie keine nicht-wiederaufladbaren Batterien auf.
- Vermeiden Sie ein Überentladen der Batterien.
- Nehmen Sie wiederaufladbare Batterien aus dem Produkt, bevor Sie sie aufladen.
- Alte und neue Batterien sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers nicht mischen.
- Verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Gerät entfernen und richtig entsorgen.
- Batterien nicht auseinandernehmen.
- Batterien nicht deformieren.

 **WARNUNG!**

Erstickungs- und Gesundheitsgefahr!

Das Verschlucken von Batterien kann zum Erstickten führen. Ferner kann es zu Vergiftungen oder Verätzungen kommen, falls eine verschluckte Batterie ausläuft.

- Lassen Sie Kinder nicht mit den Batterien spielen.
- Lassen Sie Kinder nur unter Aufsicht einen Batteriewechsel vornehmen.
- Lagern Sie Batterien so, dass sie für Kinder und Tiere unzugänglich sind.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, falls eine Batterie verschluckt wurde.

 **VORSICHT!**

Verletzungsgefahr!

Im Fall einer Fehlfunktion oder einer Beschädigung kann Elektrolyt (Batterieflüssigkeit) aus den Batterien

auslaufen, was bei Berührung zu Verätzungen führen kann.

- Fassen Sie ausgelaufene Batterien nicht an.
- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit ausgelaufenem Elektrolyt.
- Spülen Sie bei Kontakt mit ausgelaufenem Elektrolyt die Stelle mit klarem Wasser ab.
- Suchen Sie bei Augenkontakt sofort einen Arzt auf.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Eine unsachgemäße Lagerung kann zu einer Beschädigung von Batterien führen.

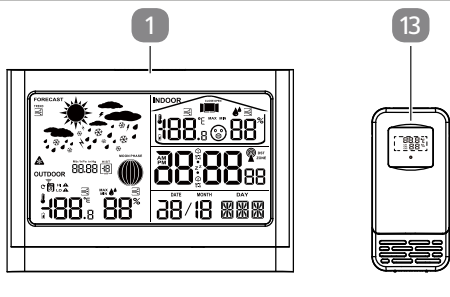
- Entnehmen Sie die Batterie aus dem Produkt, wenn das Produkt für längere Zeit nicht verwendet wird.
- Lagern Sie Batterien an einem kühlen und trockenen Ort.

Produktbeschreibung

Das Produkt dient zum Messen und Anzeigen einer Vielzahl von Wetter- und Klimadaten.

Der dazugehörige Außensensor **13** misst die Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit während die Basisstation **1** das Raumklima misst.

Die Zeit und das Datum werden ebenfalls angezeigt.

A

Info über Zeitsignale

Das Produkt verfügt über die Möglichkeit, ein DCF77 Zeitsignal zu empfangen. Die Sendeanlage befindet sich in Deutschland im Ort Mainflingen in der Nähe von Frankfurt am Main. Die Sendereichweite beträgt ca. 2000 km. Gesendet wird die Mitteleuropäische Zeit (UTC+1/+2).

Wenn das Produkt das Zeitsignal empfängt, synchronisiert es die Zeit und das Datum mit dem Zeitsignalsender. Sollten Sie sich in einer anderen Zeitzone befinden, können Sie die Zeit vor- oder zurückstellen.

Wenn keine Signale gefunden werden, können Sie die Uhrzeit und das Datum auch manuell einstellen (siehe Kapitel „Basisstation für den Betrieb vorbereiten“).

Erstinbetriebnahme

Produkt und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

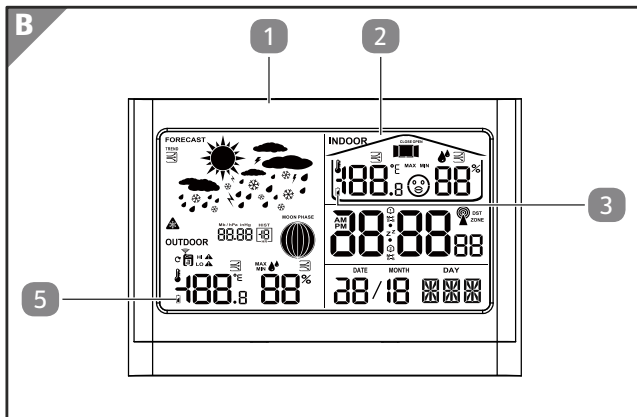
Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann die Oberfläche des Produkts beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen vorsichtig vor.

- 1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Lieferumfang“).
- 3. Prüfen Sie das Produkt und die Einzelteile auf Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb und wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Displayübersicht zur Erstinbetriebnahme



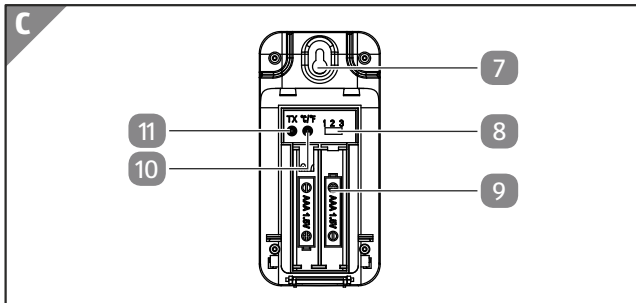
Außensensor für den Betrieb vorbereiten

Batterien einsetzen oder wechseln

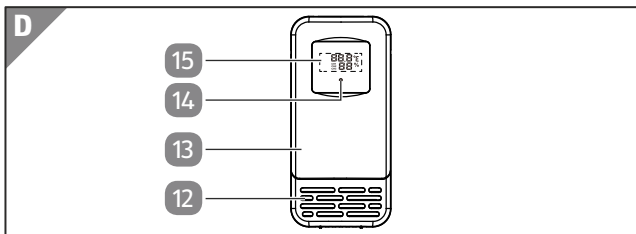
Die Vorbereitung muss für den Außensensor **13**, der für den Betrieb mit der Basisstation **1** vorgesehen ist, durchgeführt werden.



Wechseln Sie die Batterien **16**, sobald ein Batterieindikator **3** / **5** auf dem Display **2** der Basisstation **1** aufleuchtet.



1. Öffnen Sie das Batteriefach **9** an der Rückseite des Außensensors **13** .
2. Legen Sie 2 Batterien **16** (Größe: AAA, im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach ein. Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien (+ oder -). Entfernen Sie zum Wechseln der Batterien zunächst die alten Batterien.
3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.



Auf dem Display **15** des Außensensors **13** können Sie die gemessenen Wetterdaten (Temperatur und Luftfeuchtigkeit) ablesen.

Um die Temperatureinheit zu ändern, drücken Sie die Taste °C/°F **10**.

Der Außensensor sendet die Wetterdaten automatisch 1 mal pro Minute an die Basisstation **1**. Während des Sendevorgangs leuchtet das Signallicht **14** auf.

Außensensor montieren



Verletzungsgefahr!

Beschädigte Leitungen können einen Stromschlag, einen Brand oder einen Wasseraustritt verursachen.

- Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen an der Bohrstelle befinden.



Beachten Sie die unten aufgeführten Tipps, um einen bestmöglichen Signalempfang zu

gewährleisten. Überprüfen Sie im Zweifel die Qualität der Signalübertragung vor der Montage.

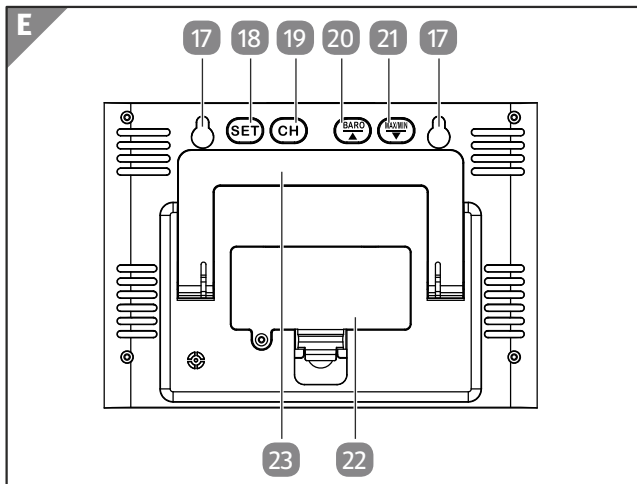
- Montieren Sie einen Außensensor **13** an einem trockenen, schattigen Ort (z. B. unter einem Dach).
- Der maximale Abstand zwischen der Basisstation **1** und einem Außensensor darf 100 m (barrierefreier Direktabstand) nicht überschreiten. Baumaterialien wie Betonwände reduzieren oder verhindern den Signalempfang zwischen der Basisstation und einem Außensensor.
- Positionieren Sie weder die Basisstation noch einen Außensensor auf dem Boden. Dadurch wird der Sendebereich beschränkt.
- Elektronische Geräte wie Fernsehgeräte und Computer können den Signalempfang stören.

Bei niedrigen Temperaturen im Winter kann die Leistung der Batterien **16** eines Außensensors **13** erheblich nachlassen. Dadurch wird der Sendebereich reduziert.

Montieren Sie einen Außensensor mit der Aufhängeöse **7** (Nagel oder Schraube sind nicht im Lieferumfang enthalten) an einer Wand.

Die Messöffnungen **12** dürfen nicht blockiert werden.

Basisstation für den Betrieb vorbereiten



- | | | | |
|----|----------------|----|-----------------------|
| 17 | Aufhängeösen | 21 | Taste MAX/MIN / ▼ |
| 18 | Taste SET | 22 | Batteriefachabdeckung |
| 19 | Taste CH | 23 | Bügel |
| 20 | Taste BARO / ▲ | | |

Batterien einsetzen oder wechseln



- Wechseln Sie die Batterien **16**, sobald der Batterieindikator **3** aufleuchtet.
 - Wenn die Batterien entnommen werden, wird die Basisstation **1** auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Sie müssen die Einstellungen der Basisstation erneut durchführen
1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung **22** an der Rückseite der Basisstation **1**.
 2. Legen Sie 2 Batterien **16** (Größe: AAA, im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach ein. Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien (+ oder -). Entfernen Sie zum Wechseln der Batterien zunächst die alten Batterien.
 3. Schließen Sie das Batteriefach.

Voreinstellung der Wettervorhersage

Nach dem Einlegen der Batterien in die Basisstation **1** werden alle Ziffern im Display **2** angezeigt und es ertönt ein Signal.

Sensoren koppeln



Beton, Metall, elektronische Geräte oder Stromleitungen können den Signalempfang stören. Bei Empfangsschwierigkeiten versuchen Sie die Position der Sensoren **13** oder der Basisstation **1** zu ändern.

Die Basisstation **1** sucht 3 Minuten nach Signalen der Sensoren **13**. Wenn die Sensoren betriebsbereit sind, werden diese automatisch verbunden. Die Außentemperaturen **40** und Luftfechtigkeiten **38** (siehe Kapitel „Wetterdaten“) werden im Display **2** der Basisstation **1** angezeigt.

Manuelle Kopplung

1. Drücken und halten Sie die Taste CH **19** für ca. 2 Sekunden.

Die Basisstation **1** löscht die aktuellen Messwerte des Kanals und sucht nach Signalen der Außensensoren **13**.

2. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel des Batteriefachs **9** des Außensensors.
3. Stellen Sie den Kanal des Außensensors (1 - 3) mit dem Kanalwahlschalter **8** ein.

Der gewählte Kanal (z.B. 1) wird auf dem Display (Außensensor) **15** angezeigt (CH1, CH2 oder CH3).

4. Drücken Sie die TX - Taste **11** um ein Signal zu senden. Das Signallicht **14** leuchtet innerhalb von 3 Sekunden auf.
5. Schließen Sie das Batteriefach des Außensensors.

Die Basisstation empfängt die Wetterdaten von den Außensensoren (siehe Kapitel „Basisstation für den Betrieb vorbereiten“).

Falls es zu Störungen mit anderen Sendegeräten kommt, ändern Sie den Kanal des Außensensors.

DCF77 Zeitsignalsuche



Während der Zeitsignalsuche wird die Displaybeleuchtung ausgeschaltet und Außentemperaturen werden nicht empfangen.



Wenn das Zeitsignal nicht empfangen werden kann, können Sie die Uhrzeit auch manuell einstellen.

Sie können die automatische Zeitsignalsuche deaktivieren. Drücken und halten Sie die Taste MAX/MIN / ▼ **21** für 2 Sekunden.

Nach der Kopplung sucht die Basisstation **1** nach dem DCF77 Zeitsignal und das DCF Symbol **52** (siehe Kapitel „Zeitfunktionen“) blinkt. Wenn das Zeitsignal innerhalb von 3-7 Minuten empfangen wurde, wird die Uhrzeit am Display **2** angezeigt und das DCF Symbol wird konstant angezeigt.

Wenn kein Zeitsignal empfangen wird, kann die Zeitsignalsuche manuell ausgeführt werden.

Drücken und halten Sie die Taste MAX/MIN / ▼ **21** für 2 Sekunden. Das DCF Symbol beginnt zu blinken und die Zeitsignalsuche wird ausgeführt.

Sie können die Zeitsignalsuche abbrechen. Drücken und halten Sie während der Zeitsignalsuche die Taste MAX/MIN / ▼. Das DCF Symbol wird nicht mehr angezeigt.

Die Zeitsignalsuche wird täglich um 01:00 bis 05:00 ausgeführt.

Manuelle Einstellungen



Wenn 15 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, werden die bisherigen Änderungen übernommen und das Produkt kehrt in den normalen Anzeigemodus zurück.



Durch Drücken und halten der Tasten BARO / ▲ **20** und MAX/MIN / ▼ **21** während der manuellen Einstellung, ändern sich die Werte schneller.

Diese Funktion ermöglicht Ihnen das Einstellen von Zeit, Datum und anderen Einstellungen.

Einstellungen ändern:

1. Drücken und halten Sie die Taste SET **18** bis auf dem Display **2** der erste Wert blinkt.

Folgende Werte werden durch drücken der Taste SET nacheinander angezeigt und können geändert werden:

Time Zone - 12/24 Hours - Hours - Minutes - Year - Month - Date - Language - C/F

Folgende Sprachen sind für die Display Sprache verfügbar:
ENG = Englisch, ITA = Italienisch, FRE = Französisch, NET = Niederländisch, ESP = Spanisch, DAM = Dänisch, GER = Deutsch

Ändern Sie die Werte wie folgt:

2. Drücken Sie die Tasten BARO / ▲ **20** und MAX/MIN / ▼ **21** um den Wert zu ändern.

3. Drücken Sie die Taste SET **18** um den Wert zu speichern.

Nach dem Speichern des letzten Wertes kehrt die Anzeige des Displays wieder in die Normalanzeige zurück.

Aufstellen oder Montieren



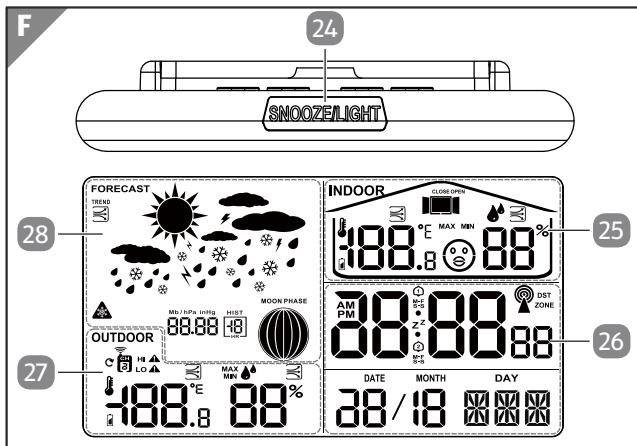
- Montieren Sie die Basisstation **1** für einen bestmöglichen Signalempfang in der Nähe eines Fensters oder stellen Sie sie in der Nähe eines Fensters auf. Sorgen Sie für ausreichende Entfernung zu elektronischen Geräten.
- Elektronische Geräte wie Fernseher und Computer können den Signalempfang stören.
- Stellen Sie bei einer Wandmontage vor dem Bohren von Löchern sicher, dass keine elektrischen Kabel, Gas- oder Wasserleitungen unter der Wandfläche verlaufen.

Aufstellen: Klappen Sie den Bügel **23** aus und stellen Sie die Basisstation **1** an eine geeignete Stelle.

Wandmontage: Montieren Sie die Basisstation **1** mit den Aufhängeösen **17** (Nägeln oder Schrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten) an einer Wand.

Bedienung

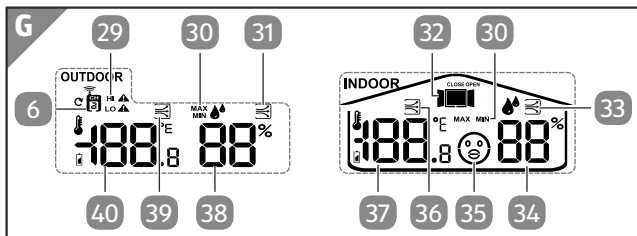
Übersicht des Displays



- 24 Taste SNOOZE/ LIGHT
- 25 Anzeigebereich für innen
- 26 Anzeigebereich für Zeitfunktionen
- 27 Anzeigebereich für außen
- 28 Anzeigebereich für Wetterinformationen

Wetterdaten

Die Wetterdaten werden im Anzeigebereich für außen **27** und Anzeigebereich für innen **25** angezeigt.



- 29** Temperatur-Alarmindikator
- 30** MAX/MIN Indikator
- 31** Trend (Luftfeuchtigkeit, außen)
- 32** Lüftungsindikator
- 33** Trend (Luftfeuchtigkeit, innen)
- 34** Luftfeuchtigkeit (innen)
- 35** Raumklimabewertung
- 36** Trend (Temperatur, innen)
- 37** Temperatur (innen)
- 38** Luftfeuchtigkeit (außen)
- 39** Trend (Temperatur, außen)
- 40** Temperatur (außen)

Maximal- und Minimalwerte

Drücken Sie die Taste MAX/MIN / ▼ **21** , um die maximalen/minimalen/aktuellen Werte für Temperatur **37** / **40** und Luftfeuchtigkeit **34** / **38** anzuzeigen. Nach ca. 5 Sekunden werden automatisch wieder die aktuellen Werte angezeigt.

Um die gespeicherten Werte zu löschen, halten Sie die Taste MAX/MIN / ▼ ca. 2 Sekunden lang gedrückt.

Temperatur- und Luftfeuchtetrend

Für die von der Basisstation **1** und von den Außensensoren **13** gemessene Temperatur und Luftfeuchtigkeit wird der Trend in Form eines Pfeils **33** / **36** / **31** / **39** neben dem entsprechenden Wert angezeigt.

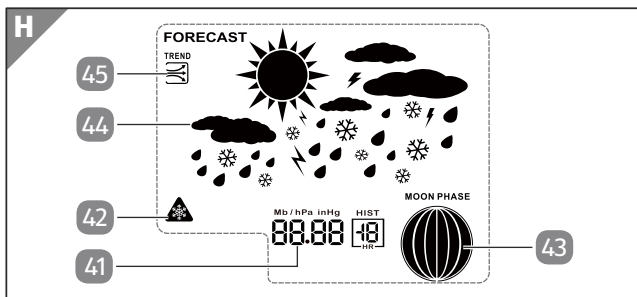
Trend	Änderung innerhalb der letzten 60 Minuten	
	Temperatur	Luftfeuchtigkeit
↗ Steigend	+1 °C oder mehr	+5% oder mehr
→ Keine Änderung	Weniger als 1 °C	Weniger als 5%
↘ Fallend	-1°C oder mehr	-5% oder mehr

Raumklima

Die Bewertung des Raumklimas wird über die folgenden Symbole der Raumklimabewertung **35** angegeben:

Luftfeuchtigkeit	< 40%	40-70%	> 70%
Temperatur	Trocken	Angenehm	Schwül
< 20 °C	☹	keine Anzeige	☹
20-25 °C	☹	☺	☹
> 25 °C	☹	keine Anzeige	☹

Wetterinformationen



- 41 Luftdruck
- 42 Frostindikator
- 43 Mondphasen
- 44 Wettervorhersage
- 45 Luftdrucktrend



Die Werte für Luftdruck und Sonnenauf- und untergangszeiten sind ungefähre Werte und nicht zu 100 % zuverlässig, da sie vom Standort der Wetterstation abhängen. Die

Wetterstationen können „nur“ die Werte der nächstgelegenen größeren Stadt übertragen, nicht die des genauen Standorts.

Lüftungsempfehlung

CLOSE



OPEN



Fenster schließen

Fenster öffnen

Keine Anzeige

Raumluftfeuchtigkeit Komfortniveau	Veränderung der Umgebung	Lüftungsindikator 32
Komfort	Trockener, Feuchter oder keine Änderung	Keine Anzeige
Trocken	Keine Änderung	Keine Anzeige
Trocken	Feuchter	Fenster öffnen
Trocken	Trockener	Fenster schließen
Feucht	Keine Änderung	Keine Anzeige
Feucht	Feuchter	Fenster schließen
Feucht	Trockener	Fenster öffnen

Temperaturalarm

Drücken Sie die Taste SNOOZE/ LIGHT 24 zweimal, um den Temperaturalarm zu aktivieren. Der Temperatur-Alarmindikator 29 erscheint.

Drücken Sie die Taste SNOOZE/ LIGHT **24** dreimal, um den Temperaturalarm zu deaktivieren. Der Temperatur-Alarmindikator **29** verschwindet.

Wählen Sie einen Kanal und stellen Sie den Temperaturalarm folgendermaßen ein:

1. Drücken und halten Sie die Taste SNOOZE/ LIGHT **24** bis das Symbol HI des Temperatur-Alarmindikators **29** und die Temperatur (außen) **40** blinken.
2. Drücken Sie die Tasten BARO / ▲ **20** oder MAX/MIN / ▼ **21**, um den gewünschten maximalen Außentemperaturwert einzustellen.
3. Drücken Sie die Taste SNOOZE/ LIGHT um den Wert zu speichern.
Das Symbol LO des Temperatur-Alarmindikators und die Temperatur (außen) blinken.
4. Drücken Sie die Tasten BARO / ▲ oder MAX/MIN / ▼, um den gewünschten minimalen Außentemperaturwert einzustellen.
5. Drücken Sie die Taste SNOOZE/ LIGHT um den Wert zu speichern.

Wenn die Außentemperatur den eingestellten maximalen Außentemperaturwert überschreitet oder den minimalen Außentemperaturwert unterschreitet blinkt der Temperatur-Alarmindikator und die Temperatur (außen) und ein Piep Ton ertönt für 5 Sekunden.

Um den Alarm temporär zu beenden drücken Sie eine beliebige Taste. Der Temperatur-Alarmindikator blinkt weiter. Durch Drücken der Taste SNOOZE/ LIGHT wird der Alarm endgültig beendet.

Wettervorhersage



Beim ersten Betrieb können die Details zur Wetterprognose ca. 12 Stunden lang noch nicht verwendet werden, da das Produkt in dieser Zeit die Wetterdaten sammeln und auswerten muss.

Das Produkt berechnet für die nächsten 12 Stunden Wettervorhersagen, die auf den gesammelten Wetterdaten basieren. Die Prognosen liefern eine ungefähre Angabe über die künftige Wetterentwicklung.

Die Wettervorhersagedaten werden im Bereich für die Wettervorhersage **44** angezeigt.




Die Wetterprognose wird über die folgenden Symbole angegeben:



Sonnig

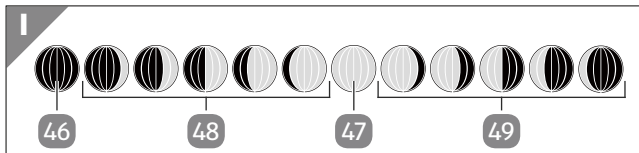


Leicht bewölkt

 <p>Bewölkt</p>	 <p>Regnerisch</p>
	 <p>Frostwarnung</p> <p>Wenn die Temperatur konstant unter 0 °C fällt, wird der Frostindikator ununterbrochen auf dem Display 2 angezeigt.</p>

Mondphasen

Die Mondphasen **43** werden im Anzeigebereich für die Wetterinformationen **28** angezeigt und automatisch aktualisiert.



46 Neumond

48 Zunehmender Mond

47 Vollmond

49 Abnehmender Mond

Luftdrucktrend

Die Wetterstation misst den aktuellen relativen Luftdruck. Der aktuelle Luftdruck wird mit den gespeicherten Trend Daten verglichen.

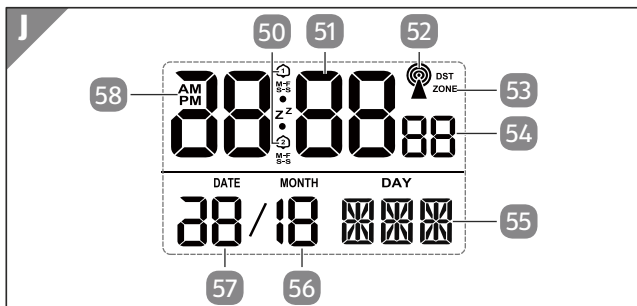
Der Luftdrucktrend **45** wird im Display **2** angezeigt.

- ↗ Der Luftdruck steigt.
- Der Luftdruck bleibt konstant.
- ↘ Der Luftdruck sinkt.

Drücken Sie die Taste BARO / ▲ **20** um den gespeicherten Luftdruckwert der letzten 12 Stunden anzuzeigen.

Drücken Sie die Taste BARO / ▲ **20** lang, um die Anzeige zwischen mb/hPa und inHg umzuschalten.

Zeitfunktionen



- | | | | |
|----|----------------------|----|--|
| 50 | Alarmsymbole 1 und 2 | 55 | Wochentag |
| 51 | Uhrzeit | 56 | Monat |
| 52 | DCF Symbol | 57 | Datum |
| 53 | Zeitzone | 58 | AM/PM-Symbol für
Uhrzeitanzeige 12h
oder 24h |
| 54 | Sekunden | | |

Im Anzeigebereich für die Zeitfunktionen **26** werden unter anderem der Wochentag **55**, Datum **57**, der Monat **56** sowie die Uhrzeit **51** angezeigt.

12h / 24h Anzeige

Halten Sie im Normalbetrieb die Taste SET **18** gedrückt, bis der erste Wert blinkt. Drücken Sie die Taste SET **18** so oft, bis Sie in den 12-/ 24-Stunden-Modus gelangen und wechseln Sie dann mit den Tasten BARO / ▲ **20** und MAX/MIN / ▼ **21** zwischen der 12- und 24-Stunden-Anzeige.

Alarm

Wenn die eingestellte Alarmzeit erreicht wird, ertönt der Weckton und das entsprechende Alarmsymbol **50** blinkt.

1. Drücken Sie eine Taste außer der SNOOZE/ LIGHT **24** auf der Basisstation **1** um den aktiven Alarm zu beenden.
2. Drücken Sie die Taste SNOOZE/ LIGHT **24** um den aktiven Alarm zu pausieren.

Die Displaybeleuchtung wird nach 5 Sekunden ausgeschaltet und das Alarmsymbol **50** blinkt.

Nach 5 Minuten ertönt der Weckton erneut.

Der Alarm wird täglich wiederholt bis der Alarm in den Einstellungen deaktiviert wird und das Alarmsymbol **50** nicht mehr angezeigt wird.

Einstellen der Alarmzeit 1 oder 2



Ein aktiver Alarm wird durch die Symbole **50** angezeigt.

1. Drücken Sie die Taste SET **18**, um die Einstellungen für Alarm 1 zu wählen.
2. Drücken Sie die Taste SET **18** erneut, um die Einstellungen für Alarm 2 zu wählen.
3. Drücken und halten Sie die Taste SET für 2 Sekunden.
*Die Stunden der Uhrzeitanzeige **51** blinken.*
4. Drücken Sie die Tasten BARO / ▲ **20** oder MAX/MIN / ▼ **21** um die Stunde einzustellen.
5. Drücken Sie die Taste SET um den Wert zu bestätigen.
6. Drücken Sie die Tasten BARO / ▲ oder MAX/MIN / ▼ um die Minute einzustellen.
7. Drücken Sie die Taste SET um den Wert zu bestätigen.



Die Alarmzeit ist eingestellt.

Alarm 1 oder Alarm 2 aktivieren

1. Drücken Sie die Taste SET **18** einmal für die Einstellung von Alarm 1 und ein zweites Mal für Alarm 2.
2. Drücken Sie die Taste MAX/MIN / ▼ **21** um den aktuellen Alarm zu aktivieren / deaktivieren.
3. Drücken Sie die Taste MAX/MIN / ▼ wiederholt, um den Alarmmodus zu ändern.

Folgende Modi sind Verfügbar: „M-F“ (Montag bis Freitag), „S-S“ (Samstag bis Sonntag), „M-F, S-S“ (Montag bis Sonntag).

Das entsprechende Alarmsymbol **50** wechselt (wird angezeigt / wird nicht angezeigt).

Sommerzeit / Winterzeit

Während der Sommerzeit wird das Symbol DST neben dem Zeitsignalsymbol **4** angezeigt. Die Uhrzeit wird automatisch umgestellt. Während der Winterzeit wird das DST Symbol nicht angezeigt.

Wenn die Uhrzeit nicht über das DFC77 Zeitsignal synchronisiert wird, wird die Sommerzeit und die Winterzeit nicht automatisch umgestellt und das DST Symbol wird während der Sommerzeit nicht angezeigt.

Zeitzone aktivieren

1. Drücken und halten Sie die Taste SET **18** für 2 Sekunden.
*Die Stunden der Uhrzeitanzeige **51** blinken.*
2. Drücken Sie die Taste BARO / ▲ **20** und MAX/MIN / ▼ **21**, um die Zeitzone (-12 bis 12) einzustellen.
3. Drücken Sie die Taste SET um den Wert zu bestätigen.
*Die angezeigte Uhrzeit wird an die Zeitzone angepasst und das Symbol Zeitzone **53** wird im Display angezeigt.*
4. Um die Zeitzone zu deaktivieren, stellen Sie den Wert 00 ein.

Display-Hintergrundbeleuchtung

Drücken Sie die Taste SNOOZE/LIGHT **24**, um die Hintergrundbeleuchtung des Displays **2** kurz einzuschalten.

Störung und Behebung

Problem	mögliche Ursache und Lösung
DCF77 Zeitsignale werden nicht empfangen.	<ul style="list-style-type: none">- Überprüfen Sie, ob der Aufstellungsort oder Montageort für den Signalempfang geeignet ist.- Starten Sie die Zeitsignalsuche manuell (siehe Kapitel „DCF77 Zeitsignalsuche“).- Stellen Sie die Uhrzeit manuell ein (siehe Kapitel „Basisstation für den Betrieb vorbereiten“)
Die Basisstation 1 empfängt keine Signale von den Sensoren 13 .	<ul style="list-style-type: none">- Stellen Sie sicher, dass sich keine elektrischen Geräte in der Nähe der Sensoren oder der Basisstation befinden.- Überprüfen Sie den Ladezustand der Batterien der Sensoren 5 .- Positionieren Sie die Basisstation näher an den Sensor oder umgekehrt.

Reinigung und Aufbewahrung

Reinigung

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie

Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.



Verwenden Sie kein Mikrofaser Tuch zum Reinigen des Displays.

Reinigung Funk Wetterstation

1. Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei Bedarf können Sie etwas Geschirrspülmittel verwenden. Lassen Sie alle Teile danach trocknen.
2. Vor der weiteren Verwendung oder Lagerung: Trocknen Sie alle Teile mit einem sauberen Tuch.

Aufbewahrung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

- Entfernen Sie die Batterien aus dem Produkt, wenn sie leer sind. Entfernen Sie die Batterien auch dann, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Andernfalls können die Batterien auslaufen und Schäden verursachen.

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich und bei einer Lagertemperatur zwischen +5 °C und +20 °C (Zimmertemperatur).

Technische Daten

AN: DE 29005185, BE 27088685
Modell: WS 0313-b / WS 0313-w

Basisstation

Batterien*: 3 V DC (2x 1,5 V);
Typ: LR03/R3/AAA
Messbereich für die Temperatur: 0 °C bis 40 °C
Messbereich für die relative
Luftfeuchte: 20 % bis 95 %
Luftfeuchte:
Frequenz DCF77 Signal: 77,5 kHz
Empfangsfrequenz vom Sensor: 433,92 MHz
Betriebstemperatur: 0 °C bis 40 °C
Abmessungen (B x H x T) 132,5 x 93,5 x 24 mm

Außensensor

Batterien*: 3 V DC (2x 1,5 V);
Typ: LR03/R3/AAA
Schutzklasse: III
Messbereich für die Temperatur: -20 °C bis 60 °C

Messbereich für die relative Luftfeuchte:	20 % bis 95 %
Sendefrequenz:	433,92 MHz
Reichweite:	max. 100 Meter (in offenem Gelände)
Abgestrahlte maximale Sendeleistung:	-8 dBm
Betriebstemperatur:	-15 °C bis 60 °C
Schutzart:	IPX4
Abmessungen (B x H x T):	50 x 105 x 26,3 mm

***Angaben zu Batterien**

Hersteller:	INNOVENT GMBH & CO. KG
Postanschrift:	Königstraße 10C, 70173 Stuttgart, Deutschland
Web:	www.innovent-europe.com
E-Mail:	info@innovent-europe.de
Importeur:	Jaxmotech GmbH
Postanschrift:	Ostring 60, 66740 Saarlouis, Deutschland
Web:	www.jaxmotech.de
E-Mail:	info@jaxmotech.de
Marke:	ACTIV ENERGY
Chemische Zusammensetzung:	Alkaline, Zn/MnO ₂ /KOH
Herstellungsdatum (Monat/Jahr):	04/2026
Modell:	LR03 AAA
Hergestellt in:	China

Folgende Batterien sind in diesem Gerät enthalten:

Batterietyp: LR03/AAA 1,5 V | Allzweckgerätembatterie

Chemisches System: Alkaline, Zn/MnO₂/KOH

Weitere Informationen siehe Aufdruck auf der Batterie

DE

Sicheres Entfernen von Batterien oder Knopfzellen

Warnung: Stellen Sie sicher, dass die Batterie oder Knopfzelle vollständig leer ist. • Entfernen Sie die Batterieabdeckung. Entfernen Sie die leere Batterie oder Knopfzelle und ersetzen Sie sie durch eine neue Batterie oder Knopfzelle. Achten Sie auf die richtige Polarität. Die leere Batterie oder Knopfzelle kann nun an einer Sammelstelle entsorgt werden. • Entsorgung des Geräts: Entfernen Sie die Batterie oder Knopfzelle vorsichtig wie beschrieben. Die Batterie oder Knopfzelle und das Gerät können nun getrennt entsorgt werden.



Nicht wiederaufladbar! Lagern Sie Batterien immer in der Originalverpackung und nicht lose.

Batterien nicht aufladen, beschädigen, öffnen, kurzschließen oder ins Feuer werfen. Immer kompletten Batteriesatz wechseln. Keine unterschiedlichen Typen und Marken verwenden. Auf Polarität achten. Die Batterien gemäß + und - im Gerät richtig einlegen. Batterien aus dem Gerät entnehmen, sofern es länger nicht benutzt wird.

⚠️ WARNUNG

BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN. Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.



Löschmittel: H₂O, CO₂, Trockenlöschpulver

Getrennte Sammlung von Batterien.

Entsorgung: Werfen Sie Batterien niemals in den Hausmüll oder in Gewässer. Geben Sie verbrauchte Batterien bitte in der Verkaufsstelle oder bei einer öffentlichen Sammelstelle ab. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Batterien gesetzlich verpflichtet.



Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Altgerät entsorgen

Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer

einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Diese kostenlose Rücknahmepflicht gilt sowohl bei Kauf im Geschäft als auch bei einer Lieferung an die Wohnadresse. Erfüllungsort der Rücknahmepflicht ist gleich dem Erfüllungsort der Lieferung. Transportkosten dürfen für die zurückgenommenen Geräte nicht verrechnet werden.

Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreter hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer

Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

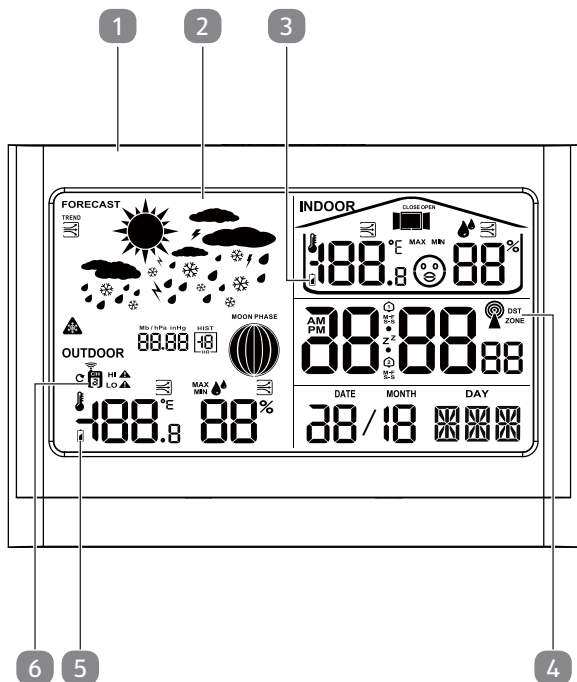
Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe*) enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihrer Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können.

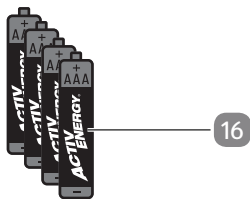
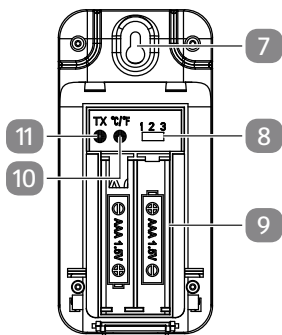
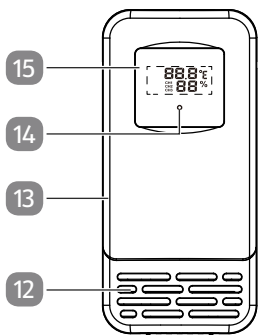
Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich. Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Kadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen.

Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden. Batterien und Akkus bitte nur in entladem Zustand abgeben! Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

*) gekennzeichnet mit: Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Vue d'ensemble





Vue d'ensemble	52
Contenu	56
Généralités	57
Lire et conserver la notice d'utilisation.....	57
Utilisation conforme à l'usage prévu	58
Explication des symboles	59
Sécurité	60
Consignes de sécurité.....	61
Consignes relatives aux piles.....	63
Description du produit	66
Info sur les signaux horaires	67
Première mise en service	68
Contrôler le produit et l'étendue de la livraison.....	68
Aperçu de l'écran pour la première mise en service.....	69
Préparer le capteur radio pour l'utilisation.....	69
Préparer la station principale à la mise en service.....	73
Utilisation	79
Aperçu de l'écran.....	79
Données météorologiques.....	80
Informations météorologiques.....	83
Fonctions de temps.....	88
Rétro-éclairage de l'affichage.....	92
Panne et réparation	93
Nettoyage et rangement	94
Nettoyage.....	94
Rangement.....	95
Données techniques	96

Élimination.....	99
Élimination de l'emballage.....	99
Mise au rebut de l'appareil usagé.....	99

Contenu

- 1 Station de base
- 2 Écran (station de base)
- 3 Indicateur de pile (station de base)
- 4 Symbole de signal horaire
- 5 Indicateur de pile (capteur radio)
- 6 Affichage du canal
- 7 Anneau de suspension
- 8 Sélecteur de canal
- 9 Compartiment à piles
- 10 Touche °C/°F (unité de température)
- 11 Touche TX
- 12 Ouvertures de mesure
- 13 Capteur radio
- 14 Voyant de signalisation
- 15 Écran (capteur radio)
- 16 Piles AAA, 4x

Généralités

Lire et conserver la notice d'utilisation



Ce mode d'emploi fait partie de cette station météo numérique sans fil (également appelée "produit" dans la suite du texte). Elle comporte des informations importantes relatives à la mise en service et à l'utilisation.

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou des détériorations du produit.

La notice d'utilisation se base sur les normes et règles en vigueur dans l'Union européenne. Tenez également compte à l'étranger des directives et législations spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement. Si vous transmettez le produit à un tiers, remettez-lui absolument ce mode d'emploi.

Cette notice est également disponible au format PDF auprès de notre service client.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit est exclusivement destiné à mesurer et à afficher des données météorologiques et à servir d'horloge avancée.

Il est exclusivement destiné à une utilisation privée et n'est pas adapté à une utilisation professionnelle. N'utilisez le produit que comme décrit dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'utilisation prévue et peut provoquer des dommages matériels, voire corporels. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou distributeur décline toute responsabilité pour les dommages survenus suite à une utilisation non conforme ou incorrecte.

Le produit décrit dans ce manuel est conforme à toutes les exigences harmonisées pertinentes de l'UE. Par la présente, Jaxmotech GmbH déclare que le type d'équipement radio WS 0313-b / WS 0313-w est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être consulté à l'adresse Internet suivante: www.jaxmotech.de/downloads.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation, sur le produit ou sur l'emballage.



Ce symbole vous fournit des informations supplémentaires sur le montage ou le fonctionnement.



Déclaration de conformité: Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Ce produit est exclusivement adapté à un usage en intérieur, dans des locaux secs et fermés.

IPX4

L'appareil est protégé contre les éclaboussures d'eau provenant de toutes les directions.



Lecture de la notice d'utilisation.

Sécurité

Les mots d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation.

 **AVERTISSEMENT!**

Ce symbole/mot d'avertissement désigne un danger d'un niveau de risque moyen, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

 **ATTENTION!**

Ce symbole/mot d'avertissement désigne un danger d'un niveau de risque réduit, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée.

AVIS!

Ce mot d'avertissement avertit d'éventuels dommages matériels.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure!

Une utilisation incorrecte du produit augmente le risque de blessure.

- Ne faites pas fonctionner le produit s'il présente des dommages visibles.
- N'utilisez pas le produit si les piles ont coulé.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier du produit. Confiez les réparations à un personnel qualifié. Pour ce faire, adressez-vous à un atelier spécialisé qualifié. Toute réparation effectuée par vos soins ou toute erreur de manipulation entraîne l'annulation de la garantie et de la responsabilité.

 **AVERTISSEMENT!**

Dangers pour les enfants et personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. des personnes avec un handicap partiel, des personnes âgées ou aux capacités physiques et mentales réduites), ou ayant un manque d'expérience et de connaissances (par ex. des enfants d'un certain âge).

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée du produit et qu'ils aient compris les dangers en résultant.
- Conservez le produit à l'écart des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Ils risqueraient de s'empêtrer dedans et de s'étouffer.

Consignes relatives aux piles



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure!

Une manipulation incorrecte des batteries peut entraîner une fuite de gaz, une fuite d'électrolyte (liquide de batterie), un incendie ou une explosion.

- Lorsque vous insérez les piles, assurez-vous que la polarité est respectée. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles. Une installation incorrecte peut endommager le produit.
- Ne court-circuitiez pas les piles.
- Conservez les piles sorties de leur emballage de façon à ce que les contacts ne se touchent pas pour éviter un court-circuit.
- Rangez les piles de préférence dans leur emballage d'origine.
- Tenez les piles sorties de leur emballage loin des objets métalliques pour éviter un court-circuit. Ne désassemblez pas les piles.

- Ne modifiez pas les piles.
- N'écrasez pas ou ne déformez pas les piles et ne les percez pas.
- Ne jetez pas les piles dans une flamme nue.
- Ne chauffez pas les piles et ne soudez pas ou ne brasez pas directement sur les piles.
- Ne réutilisez pas les piles si elles sont endommagées.
- Ne chargez pas de batteries non rechargeables.
- Évitez que les piles ne se déchargent de manière excessive.
- Retirez les piles rechargeables du produit avant de les recharger.
- Ne mélangez pas des piles anciennes et neuves, ni des piles de types ou de fabricants différents.
- Retirez immédiatement les piles usagées de l'appareil et éliminez-les correctement.
- Ne désassemblez pas les piles.
- Ne déformez pas les piles.



AVERTISSEMENT!

Danger d'étouffement et risque pour la santé!

L'ingestion de piles présente un risque de suffocation. Cela peut par ailleurs entraîner

des empoisonnements ou des brûlures si une pile avalée fuit.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec les piles.
- Ne laissez changer les piles par des enfants que sous surveillance.
- Stockez les piles de sorte qu'elles soient hors de portée des enfants et des animaux.
- Consultez immédiatement un médecin si une pile a été avalée.

 **ATTENTION!**

Risque de blessure!

En cas de dysfonctionnement ou de détérioration, de l'électrolyte (liquide de batterie) peut s'échapper des piles, ce qui peut entraîner des brûlures en cas de contact.

- Ne saisissez pas les piles qui coulent.
- Évitez tout contact direct avec l'électrolyte qui s'écoule.
- En cas de contact avec l'électrolyte, lavez la partie concernée avec de l'eau claire.
- En cas de contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin.

AVIS!

Risque d'endommagement!

Des piles qui ne sont pas stockées correctement risquent d'être endommagées.

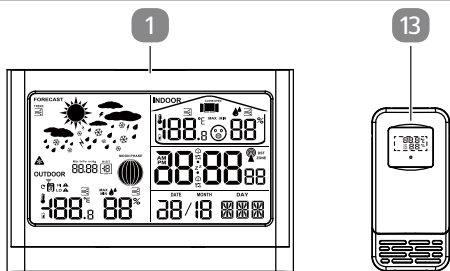
- Retirez la pile du produit si celui-ci n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Rangez les piles dans un endroit frais et sec.

Description du produit

Ce produit sert à mesurer et à afficher un grand nombre de données météorologiques et climatiques.

Le capteur radio correspondant **13** mesure la température extérieure et l'humidité de l'air, tandis que la station de base **1** mesure le climat intérieur.

L'heure et la date sont également affichées.

A

Info sur les signaux horaires

Le produit a la possibilité de recevoir un signal horaire DCF77. L'émetteur se trouve en Allemagne, dans la localité de Mainflingen, près de Francfort-sur-le-Main. La portée de l'émetteur est d'environ 2000 km. L'heure émise est l'heure de l'Europe centrale (UTC+1/+2).

Lorsque le produit reçoit le signal horaire, il synchronise l'heure et la date avec l'émetteur du signal horaire. Si vous vous trouvez dans un autre fuseau horaire, vous pouvez avancer ou reculer l'heure.

Si aucun signal n'est détecté, vous pouvez également régler l'heure et la date manuellement (voir le chapitre "Préparer la station de base pour l'utilisation").

Première mise en service

Contrôler le produit et l'étendue de la livraison

AVIS!

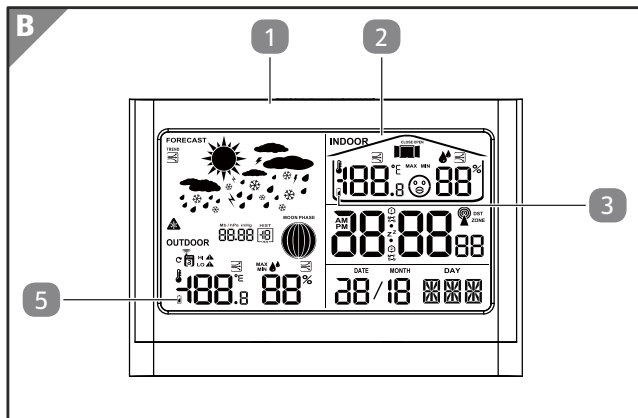
Risque de détérioration !

Si vous ouvrez l'emballage de manière imprudente avec un couteau tranchant ou un autre objet pointu, la surface de l'appareil risque d'être endommagée.

- Ouvrez l'emballage avec précaution.

- 1. Sortez le produit de l'emballage.
- 2. Vérifiez si la livraison est complète (voir le chapitre «Contenu»).
- 3. Contrôlez que le produit et les pièces individuelles ne présentent aucun dommage. Ne mettez pas en marche un produit endommagé et adressez-vous au fabricant à l'adresse SAV indiquée sur la carte de garantie.

Aperçu de l'écran pour la première mise en service



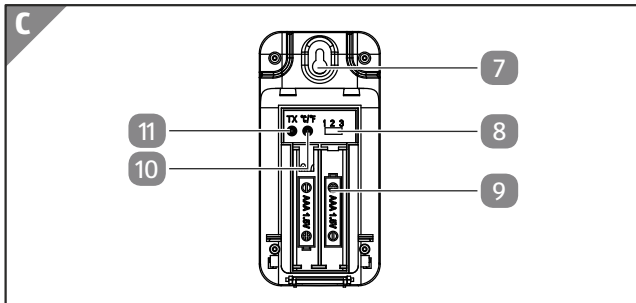
Préparer le capteur radio pour l'utilisation

Insérer ou remplacer les piles

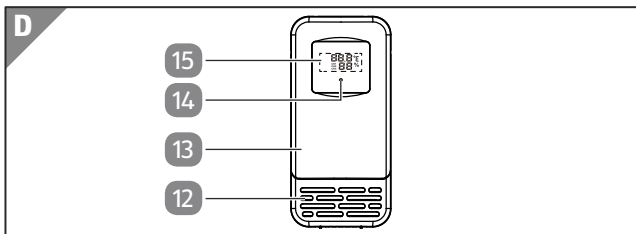
La préparation doit être effectuée pour le capteur extérieur **13** prévu pour fonctionner avec la station de base **1**.



Remplacez les piles **16** dès qu'un indicateur de pile **3** / **5** s'allume sur l'écran **2** de la station de base **1**.



1. Ouvrez le compartiment à piles **9** à l'arrière du capteur radio **13**.
2. Insérez 2 piles **16** (taille: AAA, incluses dans la livraison) dans le compartiment à piles. Veillez à respecter la polarité des piles (+ ou -). Pour changer les piles, retirez d'abord les piles usagées.
3. Fermez le couvercle du compartiment à piles.



Sur l'écran **15** du capteur radio **13**, vous pouvez lire les données météorologiques mesurées (température et humidité de l'air).

Pour modifier l'unité de température, appuyez sur la touche °C/°F **10**.

Le capteur radio envoie automatiquement les données météorologiques 1 fois par minute à la station de base **1**. Pendant le processus d'envoi, le voyant de signalisation **14** s'allume.

Monter le capteur radio



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure!

Des câbles endommagés peuvent provoquer un choc électrique, un incendie ou une fuite d'eau.

- Avant de percer, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduites de gaz, d'eau ou d'électricité à l'endroit où vous allez percer.



Suivez les conseils ci-dessous pour garantir la meilleure réception possible du signal. En cas de

doute, vérifiez la qualité de la transmission du signal avant le montage.

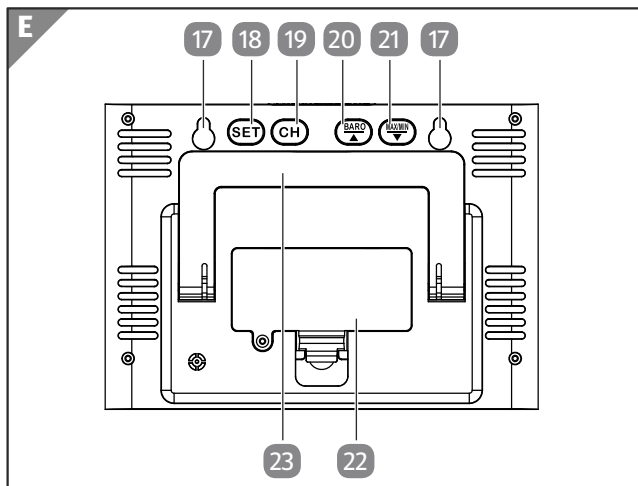
- Installez un capteur radio **13** dans un endroit sec et ombragé (par exemple sous un toit).
- La distance maximale entre la station de base **1** et un capteur radio ne doit pas dépasser 100 m (distance directe sans obstacle). Les matériaux de construction tels que les murs en béton réduisent ou empêchent la réception du signal entre la station de base et un capteur radio.
- Ne pas positionner la station de base ou un capteur radio sur le sol. Cela limite la zone d'émission.
- Les appareils électroniques tels que les téléviseurs et les ordinateurs peuvent perturber la réception du signal.

En hiver, lorsque les températures sont basses, la puissance des piles **16** d'un capteur radio **13** peut diminuer considérablement. La portée d'émission s'en trouve réduite.

Montez un capteur radio sur un mur à l'aide de l'œillet de suspension **7** (le clou ou la vis ne sont pas fournis).

Les ouvertures de mesure **12** ne doivent pas être bloquées.

Préparer la station principale à la mise en service



- 17 Œillets de suspension
- 18 Touche SET
- 19 Touche CH
- 20 Touche BARO / ▲
- 21 Touche MAX/MIN / ▼
- 22 Couvercle du compartiment à piles
- 23 Anse

Insérer ou remplacer les piles



- Remplacez les piles **16**, dès que l'indicateur de piles **3** s'allume.
 - Lorsque les piles sont retirées, la station de base **1** est réinitialisée sur les paramètres d'usine. Vous devez effectuer à nouveau les réglages de la station de base
1. Retirez le couvercle du compartiment à piles **22** à l'arrière de la station de base **1**.
 2. Insérez 2 piles **16** (taille: AAA, incluses dans la livraison) dans le compartiment à piles. Veillez à respecter la polarité des piles (+ ou -). Pour changer les piles, retirez d'abord les piles usagées.
 3. Refermez le compartiment à piles.

Préréglage des prévisions météorologiques

Après avoir inséré les piles dans la station de base **1**, tous les chiffres s'affichent sur l'écran **2** et un signal sonore retentit.

Coupler les capteurs



Le béton, le métal, les appareils électroniques ou les lignes électriques peuvent perturber la réception des signaux. En cas de difficultés de réception, essayez de changer la position des capteurs **13** ou de la station de base **1**.

La station principale **1** recherche des signaux provenant des capteurs **13** pendant 3 minutes. Si les capteurs sont

opérationnels, ils sont automatiquement connectés à la station. Les données relatives à la température extérieure **40** et à l'humidité ambiante **38** (voir le chapitre «Données météorologiques») apparaissent sur l'affichage **2** de la station principale **1**.

Couplage manuel

1. Appuyez sur la touche CH **19** et maintenez-la enfoncée pendant environ 2 secondes.

La station principale **1** supprime les dernières valeurs mesurées du canal et recherche des signaux provenant des capteurs extérieurs **13**.

2. Retirez le couvercle du compartiment à piles **9** du capteur extérieur.
3. Configurez le canal du capteur extérieur (de 1 à 3) à l'aide du bouton de sélection du canal **8**.

Le canal sélectionné (par exemple, 1) est affiché sur l'écran du capteur extérieur **15** (CH1, CH2 ou CH3).

4. Appuyez sur la touche TX **11** pour envoyer un signal.

Le témoin lumineux **14** s'allume en l'espace de 3 secondes.

5. Refermez le compartiment à piles du capteur extérieur.

La station principale reçoit les données météorologiques envoyées par les capteurs extérieurs (voir le chapitre «Préparer la station principale à la mise en service»).

En cas d'interférences avec d'autres appareils émetteurs, modifiez le canal du capteur extérieur.

Recherche du signal horaire DCF77



Pendant la recherche du signal horaire, l'éclairage de l'affichage est éteint et la réception des températures extérieures est interrompue.



Si la réception du signal horaire est impossible, vous pouvez configurer l'heure manuellement. Vous pouvez désactiver la recherche automatique du signal horaire. Appuyez sur la touche MAX/MIN / ▼ **21** et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes.

Après le couplage, la station principale **1** recherche le signal horaire DCF77, et le symbole DCF **52** clignote (voir le chapitre «Fonctions d'affichage de l'heure»). Si le signal horaire est reçu au bout de 3 à 7 minutes, l'heure apparaît sur l'affichage **2** et le symbole DCF reste affiché.

Si aucun signal horaire n'est reçu, la recherche du signal horaire peut être effectuée manuellement.

Appuyez sur la touche MAX/MIN / ▼ **21** et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes. Le symbole DCF commence à clignoter et la recherche du signal horaire se lance.

Vous pouvez interrompre la recherche du signal horaire. Pour ce faire, appuyez sur la touche MAX/MIN / ▼ et maintenez-la enfoncée au cours de la recherche du signal horaire. Le symbole DCF n'est plus affiché.

La recherche du signal horaire est effectuée chaque jour, entre 01:00 et 05:00.

Réglages manuels



Si aucune touche n'est sélectionnée pendant 15 secondes, les modifications effectuées jusqu'alors sont enregistrées et le produit reprend son mode d'affichage normal.



Si, pendant un réglage manuel, vous maintenez la touche BARO / ▲ **20** ou MAX/MIN / ▼ **21** enfoncée, les valeurs changent plus rapidement.

Cette fonction vous permet de définir l'heure, la date, ainsi que d'autres réglages.

Modifier les réglages:

1. Appuyez sur la touche SET **18** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la première valeur clignote sur l'affichage **2**.

En appuyant sur la touche SET, vous pouvez afficher les valeurs suivantes les unes après les autres et les modifier:

Time Zone - 12/24 Hours - Hours - Minutes - Year - Month - Date - Language - C/F

Les langues suivantes sont disponibles pour l'affichage:
ENG = anglais, ITA = italien, FRE = français, NET = néerlandais, ESP = espagnol, DAM = danois, GER = allemand

Modifiez les valeurs comme suit:

2. Appuyez sur les touches BARO / ▲ **20** ou MAX/MIN / ▼ **21** afin de modifier la valeur.
3. Appuyez sur la touche SET **18** pour enregistrer la valeur.

Après l'enregistrement de la dernière valeur, le mode d'affichage normal est rétabli.

Mise en place ou montage



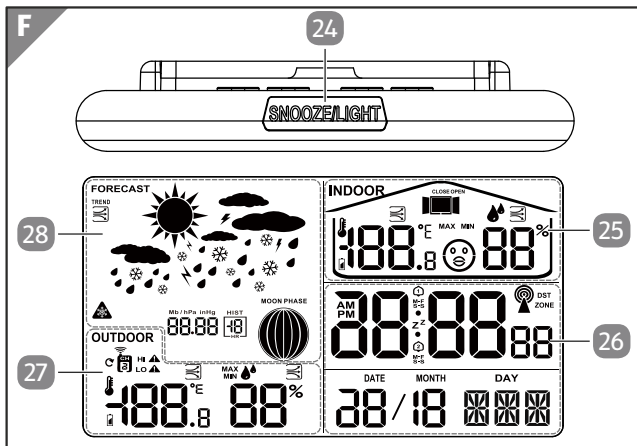
- Pour une réception optimale du signal, installez la base **1** près d'une fenêtre ou placez-la à proximité d'une fenêtre. Veillez à ce que les appareils électroniques soient suffisamment éloignés.
- Les appareils électroniques tels que les téléviseurs et les ordinateurs peuvent perturber la réception du signal.
- En cas de montage mural, assurez-vous, avant de percer des trous, qu'aucun câble électrique, aucune conduite de gaz ou d'eau ne passe sous la surface du mur.

Mettre en place l'appareil: déployez l'étrier **23** et placez la base **1** à un endroit approprié.

Montage mural: montez la station de base **1** sur un mur à l'aide des œillets de suspension **17** (les clous ou les vis ne sont pas fournis).

Utilisation

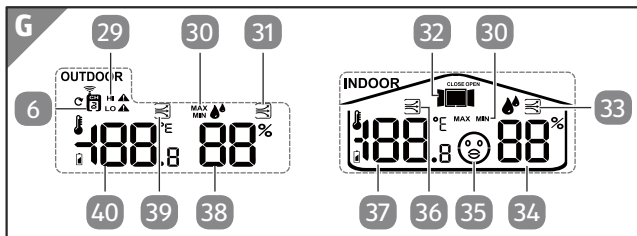
Aperçu de l'écran



- 24 Touche SNOOZE/ LIGHT
- 25 Zone d'affichage pour l'intérieur
- 26 Zone d'affichage pour les fonctions de temps
- 27 Zone d'affichage pour l'extérieur
- 28 Zone d'affichage des informations météorologiques

Données météorologiques

Les données météorologiques sont affichées dans la zone d'affichage pour l'extérieur 27 et dans la zone d'affichage pour l'intérieur 25.



- 29 Indicateur d'alarme de température
- 30 Indicateur MAX/MIN
- 31 Tendance (humidité de l'air, extérieur)
- 32 Indicateur de ventilation
- 33 Tendance (humidité de l'air, intérieur)
- 34 Humidité de l'air (intérieur)
- 35 Évaluation du climat intérieur
- 36 Tendance (température, intérieur)
- 37 Température (intérieur)
- 38 Humidité de l'air (extérieur)
- 39 Tendance (température, extérieur)
- 40 Température (extérieur)

Valeurs maximales et minimales

Appuyez sur la touche MAX/MIN / ▼ **21** afin d'afficher les valeurs maximales, minimales ou actuelles de la température **37** / **40** et de l'humidité ambiante **34** / **38**. Après environ 5 secondes, les valeurs actuelles s'affichent à nouveau automatiquement.

Pour effacer les valeurs enregistrées, maintenez la touche MAX/MIN / ▼ enfoncée pendant environ 2 secondes.

Tendance de la température et de l'humidité

Pour la température et l'humidité mesurées par la station de base **1** et par les capteurs radio **13**, la tendance est affichée sous la forme d'une flèche **33** / **36** / **31** / **39** à côté de la valeur correspondante.

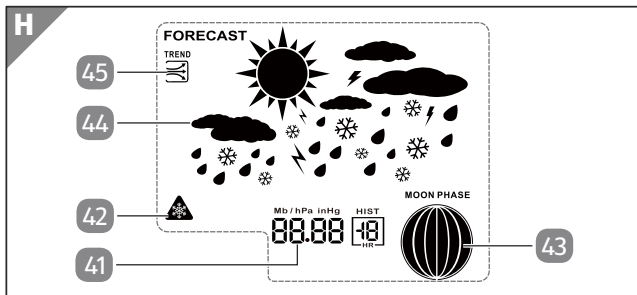
Tendance	Changement au cours des 60 dernières minutes	
	Température	Humidité de l'air
↗ En hausse	+1 °C ou plus	+5% ou plus
→ Pas de changement	Moins de 1 °C	Moins de 5%
↘ En baisse	-1 °C ou plus	-5% ou plus

Climat intérieur

La qualité du climat intérieur est indiquée au moyen des symboles d'évaluation du climat intérieur **35** suivants:

Humidité ambiante	< 40% Climat sec	40-70% Climat agréable	> 70% Climat humide
Température			
< 20 °C	☹	pas d'affichage	☹
20-25 °C	☹	☺	☹
> 25 °C	☹	pas d'affichage	☹

Informations météorologiques



- 41 Pression atmosphérique
- 42 Indicateur de gel
- 43 Phases de la lune
- 44 Prévisions météorologiques
- 45 Tendence de la pression atmosphérique



Les valeurs de la pression atmosphérique et des heures de lever et de coucher du soleil sont approximatives et ne sont pas fiables à 100 %, car elles dépendent de l'emplacement de la station météorologique. Les stations météo ne peuvent transmettre "que" les valeurs de la grande ville la plus proche, pas celles de l'endroit exact où elles se trouvent.

Recommandation d'aération

CLOSE



Fermer la fenêtre

OPEN



Ouvrir la fenêtre

Pas d'affichage

Niveau de confort humidité ambiante	Modification de l'environnement	Indicateur de ventilation 32
Confort	Plus sec, plus humide ou pas de changement	Pas d'affichage
Sec	Pas de changement	Pas d'affichage
Sec	Plus humide	Ouvrir la fenêtre
Sec	Plus sec	Fermer la fenêtre
Humide	Pas de changement	Pas d'affichage
Humide	Plus humide	Fermer la fenêtre
Humide	Plus sec	Ouvrir la fenêtre

Alerte de température

Appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT 24 deux fois pour activer l'alerte de température. L'indicateur d'alerte de température 29 apparaît.

Appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT 24 trois fois pour désactiver l'alerte de température. L'indicateur d'alerte de température 29 disparaît.

Sélectionnez un canal et configurez l'alerte de température comme suit:

1. Appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT **24** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le symbole HI de l'indicateur d'alerte de température **29** et la température extérieure **40** clignotent.
2. Appuyez sur les touches BARO / ▲ **20** ou MAX/MIN / ▼ **21** afin de configurer la valeur maximale souhaitée pour la température extérieure.
3. Appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT pour enregistrer la valeur.
Le symbole LO de l'indicateur d'alerte de température et la température extérieure clignotent.
4. Appuyez sur les touches BARO / ▲ ou MAX/MIN / ▼ afin de configurer la valeur minimale souhaitée pour la température extérieure.
5. Appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT pour enregistrer la valeur.

Si la température extérieure passe au-dessus de la valeur maximale configurée pour la température extérieure ou en dessous de la valeur minimale configurée pour la température extérieure, l'indicateur d'alerte de température ainsi que la température extérieure clignotent, et un bip retentit pendant 5 secondes.

Pour arrêter temporairement l'alerte, appuyez sur n'importe quelle touche. L'indicateur d'alerte de température continue de clignoter.

Appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT pour arrêter définitivement l'alerte.

Prévisions météorologiques



Lors de la première utilisation, les détails relatifs aux prévisions météorologiques ne peuvent pas encore être utilisés pendant environ 12 heures, car le produit doit collecter et évaluer les données météorologiques pendant cette période.

Le produit calcule les prévisions météorologiques pour les 12 heures à venir en se basant sur les données météorologiques collectées. Les prévisions fournissent une indication approximative de l'évolution future du temps.

Les données de prévisions météorologiques s'affichent dans la zone de prévisions météorologiques **44**.

Les prévisions météorologiques sont indiquées par les symboles suivants:



Ensoleillé



Légèrement nuageux



Nuageux



Pluvieux

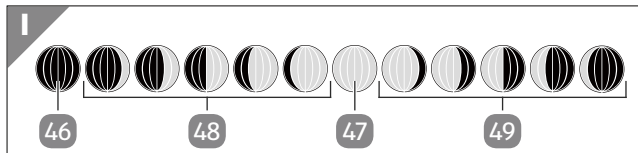


Avertissement de gel

Si la température descend constamment en dessous de 0 °C, l'indicateur de gel s'affiche sans interruption sur l'écran **2**.

Phases de la lune

Les phases de la lune **43** sont affichées dans la zone d'affichage des informations météorologiques **28** et sont automatiquement mises à jour.



46 Nouvelle lune

48 Lune croissante

47 Pleine lune

49 Lune décroissante

Tendances de la pression atmosphérique

La station météo mesure la pression atmosphérique relative actuelle. La pression atmosphérique actuelle est comparée aux données précédemment enregistrées.

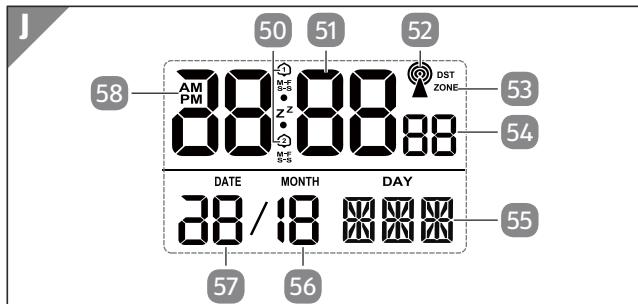
Les tendances de la pression atmosphérique **45** apparaissent sur l'affichage **2**.

- ↗ La pression atmosphérique augmente.
- La pression atmosphérique est constante.
- ↘ La pression atmosphérique diminue.

Appuyez sur la touche BARO / ▲ **20** pour afficher les valeurs de pression atmosphérique enregistrées au cours des 12 dernières heures.

Appuyez longuement sur la touche BARO / ▲ **20** pour naviguer entre l'affichage en mb/hPa et l'affichage en inHg.

Fonctions de temps



- | | | | |
|----|--------------------------|----|--|
| 50 | Symboles d'alarme 1 et 2 | 55 | Jour de la semaine |
| 51 | Heure | 56 | Mois |
| 52 | Symbole DCF | 57 | Date |
| 53 | Fuseau horaire | 58 | Symbole AM/PM pour l'affichage de l'heure 12h ou 24h |
| 54 | Secondes | | |

Dans la zone d'affichage des fonctions de temps **26** s'affichent entre autres le jour de la semaine **55**, la date **57**, le mois **56** ainsi que l'heure **51**.

Affichage 12/24 heures

Au cours du fonctionnement normal, maintenez la touche SET **18** enfoncée jusqu'à ce que la première valeur clignote. Appuyez sur la touche SET **18** autant de fois que nécessaire pour arriver dans le mode 12/24 heures, puis naviguez entre les affichages 12 heures et 24 heures à l'aide des touches BARO / ▲ **20** et MAX/MIN / ▼ **21**.

Alarme

À l'heure configurée pour l'alarme, la sonnerie retentit et le symbole d'alarme **50** correspondant clignote.

1. Appuyez sur n'importe quelle touche de la station principale **1**, sauf sur la touche SNOOZE/LIGHT **24**, pour arrêter l'alarme active.

2. Appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT **24** pour mettre l'alarme active en pause.

L'éclairage de l'affichage s'éteint au bout de 5 secondes et le symbole d'alarme **50** clignote.

La sonnerie retentit de nouveau 5 minutes plus tard.

L'alarme sonne chaque jour jusqu'à ce qu'elle soit désactivée dans les réglages et que le symbole d'alarme **50** ne s'affiche plus.

Configuration de l'heure des alarmes 1 et 2



Si une alarme est activée, les symboles **50** sont affichés.

1. Appuyez sur la touche SET **18** pour définir les réglages de l'alarme 1.
2. Appuyez de nouveau sur la touche SET **18** pour définir les réglages de l'alarme 2.
3. Appuyez sur la touche SET et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes.

*Les chiffres des heures de l'affichage de l'heure **51** clignotent.*

4. Appuyez sur les touches BARO / ▲ **20** ou MAX/MIN / ▼ **21** afin de configurer les heures.
5. Appuyez sur la touche SET pour confirmer la valeur configurée.

6. Appuyez sur les touches BARO / ▲ ou MAX/MIN / ▼ afin de configurer les minutes.
7. Appuyez sur la touche SET pour confirmer la valeur configurée.



L'heure des alarmes est configurée.

Activer l'alerte 1 ou l'alerte 2

1. Appuyez une fois sur la touche SET **18** pour configurer l'alerte 1 et une deuxième fois pour configurer l'alerte 2.
2. Appuyez sur la touche MAX/MIN / ▼ **21** pour activer ou désactiver l'alerte actuelle.
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche MAX/MIN / ▼ afin de modifier le mode de l'alarme.

Les modes suivants sont disponibles: «M-F» (du lundi au vendredi), «S-S» (du samedi au dimanche) et «M-F, S-S» (du lundi au dimanche).

Le symbole d'alerte **50** correspondant apparaît ou disparaît.

Heure d'été / heure d'hiver

Pendant l'heure d'été, le symbole DST s'affiche à côté du symbole de signal horaire **4**. L'heure est automatiquement modifiée. Pendant l'heure d'hiver, le symbole DST n'est pas affiché.

Si l'heure n'est pas synchronisée via le signal horaire DFC77, l'heure d'été et l'heure d'hiver ne sont pas automatiquement modifiées et le symbole DST ne s'affiche pas pendant l'heure d'été.

Activer le fuseau horaire

1. Appuyez sur la touche SET **18** et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes.

*Les chiffres des heures de l'affichage de l'heure **51** clignotent.*

2. Appuyez sur la touche BARO / ▲ **20** et MAX/MIN / ▼ **21**, pour régler le fuseau horaire (-12 à 12).
3. Appuyez sur la touche SET pour confirmer la valeur configurée.

*L'heure affichée est ajustée au fuseau horaire et le symbole du fuseau horaire **53** s'affiche à l'écran.*

4. Pour désactiver le fuseau horaire, réglez la valeur sur 00.

Rétro-éclairage de l'affichage

Appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT **24** pour allumer brièvement le rétro-éclairage de l'affichage **2**.

Panne et réparation

Problème	Cause possible et solution
Les signaux horaires du DFC77 ne sont pas reçus.	<ul style="list-style-type: none">- Vérifiez si le lieu d'installation ou de montage est adapté à la réception des signaux.- Lancez manuellement la recherche des signaux horaires (voir chapitre «Recherche de signaux horaires DCF77»).- Réglez l'heure manuellement (voir chapitre «Préparer la station de base pour l'utilisation»)
La station de base 1 ne reçoit aucun signal des capteurs 13 .	<ul style="list-style-type: none">- Assurez-vous qu'aucun appareil électrique ne se trouve à proximité des capteurs ou de la station de base.- Vérifiez l'état de charge des piles des capteurs 5.- Positionnez la station de base plus près du capteur ou inversement.

Nettoyage et rangement

Nettoyage

AVIS!

Risque de court-circuit!

L'eau ou tout autre liquide infiltré dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne passez jamais le produit sous l'eau courante.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.

AVIS!

Risque d'endommagement!

Une manipulation non conforme peut entraîner des détériorations du produit.

- N'utilisez pas de produit de nettoyage agressif, brosse à poils métalliques ou en nylon ou d'objets de nettoyage pointus ou métalliques comme des couteaux, spatules rigides ou autres. Cela pourrait endommager les surfaces.



N'utilisez pas de chiffon en microfibres pour nettoyer l'affichage.

Nettoyage de la station météo sans fil

1. Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement humidifié. Si nécessaire, vous pouvez utiliser un peu de liquide vaisselle. Laissez ensuite sécher toutes les pièces.
2. Avant de poursuivre l'utilisation ou le stockage: séchez toutes les pièces avec un chiffon propre.

Rangement

AVIS!

Risque d'endommagement!

- Retirez les piles du produit lorsqu'elles sont vides. Retirez également les piles lorsque vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée. Sinon, les piles peuvent couler et causer des dommages.

Rangement

Toutes les pièces doivent être entièrement sèches avant le rangement.

- Rangez toujours le produit dans un endroit sec.
- Protégez le produit du rayonnement direct du soleil.
- Rangez le produit hors de portée des enfants et à une température de stockage comprise entre +5 °C et +20 °C (température ambiante).

Données techniques

AN: DE 29005185, BE 27088685
Modèle : WS 0313-b / WS 0313-w

Station principale

Piles*: 3 V CC (2 x 1,5 V);
Type: LR03/R3/AAA
Plage de mesure pour la température: 0 °C à 40 °C
Plage de mesure pour l'humidité relative: 20% à 95%
Fréquence du signal DCF77: 77,5 kHz
Fréquence de réception du capteur: 433,92 MHz
Température de fonctionnement: 0 °C à 40 °C
Dimensions (L x H x P) 132,5 x 93,5 x 24 mm

Capteur extérieur

Piles*: 3 V CC (2 x 1,5 V);
Type: LR03/R3/AAA
Classe de protection: III

Plage de mesure pour la température:	-20 °C à 60 °C
Plage de mesure pour l'humidité relative:	20% à 95%
Fréquence d'émission:	433,92 MHz
Portée:	max. 100 mètres (dans un environnement ouvert)
Puissance d'émission maximale transmise:	-8 dBm
Température de fonctionnement:	-15 °C à 60 °C
Indice de protection:	IPX4
Dimensions (l x H x P):	50 x 105 x 26,3 mm

***Informations sur les piles**

Fabricant:	INNOVENT GMBH & CO. KG
Adresse postale:	Königstraße 10C, 70173 Stuttgart, Allemagne
Web:	www.innovent-europe.com
E-mail :	info@innovent-europe.de
Importateur :	Jaxmotech GmbH
Adresse postale:	Ostring 60, 66740 Saarlouis, Allemagne
Web:	www.jaxmotech.de
E-mail :	info@jaxmotech.de
Marque:	ACTIV ENERGY
Composition chimique:	Alcaline, Zn/MnO ₂ /KOH
Date de fabrication (mois/année):	04/2026
Modèle:	LR03 AAA
Fabriqué en:	Chine

Les piles suivantes sont incluses dans cet appareil :

Type de batterie: LR03/AAA 1,5 V

Batterie portable d'utilisation courante

Système chimique: Alcaline, Zn/MnO₂/KOH

Pour plus d'informations, voir l'étiquette sur la pile.

FR

Retrait sûr des piles ou des piles bouton

Attention: Assurez-vous que la pile ou la pile bouton est complètement vide. • Retirez le couvercle du compartiment des piles. Retirez la pile ou la pile bouton vide et remplacez-la par une nouvelle pile ou pile bouton. Assurez-vous que la polarité est correcte. La pile ou la pile bouton vide peut maintenant être déposée à un point de collecte. • Élimination de l'appareil: Retirez soigneusement la pile ou la pile bouton comme décrit. La pile ou la pile bouton et l'appareil peuvent maintenant être éliminés séparément.



Non rechargeable ! Toujours stocker les piles dans leur emballage d'origine et non en vrac.

Ne pas charger, endommager ou ouvrir les piles. Ne pas jeter au feu. Ne pas court-circuiter. Insérer correctement (+/-). Ne mélangez pas les piles anciennes et neuves, ne mélangez pas différentes marques, ne mélangez pas différentes technologies. Changez toutes les piles en même temps. Retirez les piles immédiatement si elles sont épuisées ou ne sont pas utilisées régulièrement.

⚠ Avertissement

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

L'ingestion peut entraîner des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consulter immédiatement un médecin.



Agent extincteur: H₂O, CO₂, Poudre sèche d'extinction

Collecte séparée des piles.

Élimination : Ne jetez jamais les piles dans les ordures ménagères ou dans les cours d'eau. Retournez les piles usagées directement au point de vente ou à un point de collecte public. L'utilisateur final est légalement obligé de retourner les piles.



Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Mise au rebut de l'appareil usagé

Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler.



Le symbole indiquant une poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de déposer les équipements électriques et électroniques en fin de vie dans

un point de collecte prévu à cet effet. Cela permet de garantir un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources.

Les piles et batteries qui ne sont pas solidement fixées à l'équipement électrique ou électronique et qui peuvent être retirées sans être détruites doivent être ôtées de l'appareil avant que celui-ci ne soit déposé dans un point de collecte et doivent être éliminées conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil sans être détruites.

Les propriétaires privés d'appareils électriques et électroniques peuvent les déposer dans les points de collecte des organismes publics chargés de l'élimination des déchets ou dans les points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs. Le dépôt des appareils usagés est gratuit.

Cette obligation de reprise gratuite s'applique aussi bien en cas d'achat en magasin qu'en cas de livraison à domicile.

L'obligation de reprise s'applique au lieu de la livraison. Les frais de transport ne peuvent pas être facturés pour les appareils repris.

De manière générale, les distributeurs ont l'obligation de garantir la reprise gratuite des appareils usagés en mettant à disposition des solutions de reprise appropriées à une distance raisonnable.

Les consommateurs ont la possibilité de se débarrasser gratuitement d'un appareil usagé auprès d'un distributeur tenu de le reprendre s'ils achètent un appareil neuf équivalent ayant essentiellement la même fonction. Il en va de même pour les livraisons destinées à un ménage privé. En ce qui concerne la vente à distance, cette possibilité d'enlèvement gratuit lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux échangeurs de chaleur, aux appareils à écran et aux gros appareils ayant au moins un bord extérieur d'une longueur supérieure à 50 cm. Lors de la conclusion du contrat de vente, le distributeur doit demander au consommateur s'il a l'intention de retourner un produit. En outre, les consommateurs peuvent déposer gratuitement jusqu'à trois appareils usagés d'un même type

dans un point de collecte d'un distributeur, sans que cela soit lié à l'achat d'un appareil neuf. La longueur des bords de chaque appareil ne doit toutefois pas dépasser 25 cm.



Ne jetez pas les piles et les piles rechargeables avec les déchets domestiques!

Le symbole ci-contre indique que les piles et les piles rechargeables ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers.

Les consommateurs sont légalement tenus de déposer toutes les piles et piles rechargeables, qu'elles contiennent ou non des substances dangereuses*), dans un point de collecte de leur commune/quartier ou chez les commerçants, afin qu'elles soient recyclées de manière respectueuse de l'environnement et que des matériaux précieux tels que le cobalt, le nickel ou le cuivre puissent être récupérés.

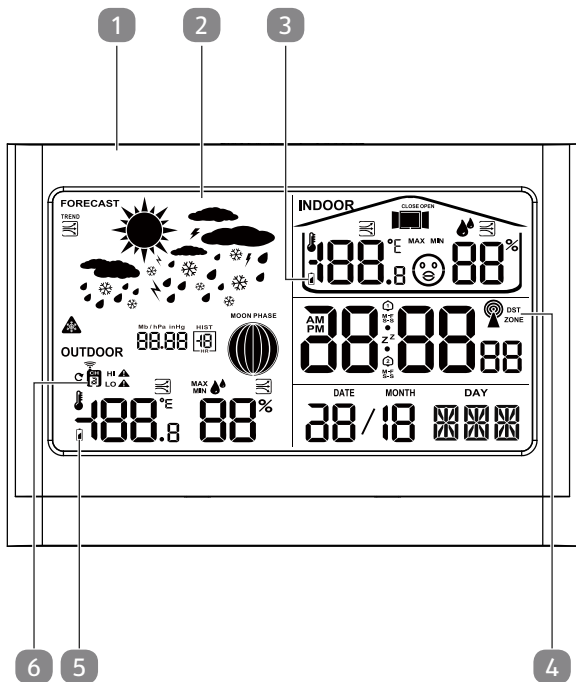
Le retour des piles et des piles rechargeables est gratuit. Certains des composants éventuels, tels que le mercure, le cadmium et le plomb, sont toxiques et représentent un danger pour l'environnement en cas d'élimination incorrecte. Les métaux lourds, p.ex., peuvent avoir des effets nocifs sur la santé des humains, des animaux et des plantes. Ils peuvent s'accumuler dans l'environnement et dans la chaîne alimentaire, puis pénétrer dans le corps de manière indirecte par l'alimentation. Les piles et piles rechargeables qui ne sont pas fixes sur l'appareil doivent être retirées avant l'élimination et jetées séparément.

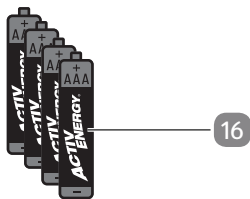
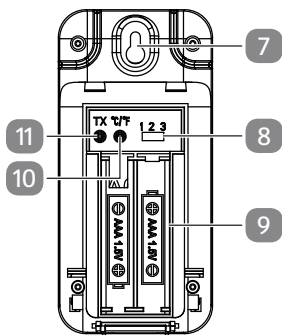
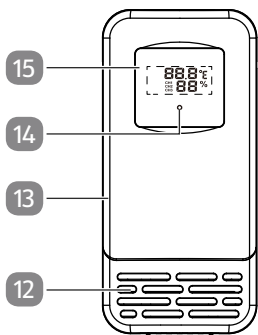
Veillez remettre les piles et les batteries uniquement lorsqu'elles sont déchargées !

Si possible, utilisez des piles rechargeables plutôt que des piles jetables.

*) identifiées par: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

Overzicht





Overzicht	103
Leveringsomvang	107
Algemeen	108
Gebruikershandleiding lezen en bewaren.....	108
Beoogd gebruik	109
Verklaring van symbolen	110
Veiligheid	111
Veiligheidsinstructies.....	112
Aanwijzingen m.b.t. batterijen.....	113
Productbeschrijving	117
Info over tijdsignalen	117
Eerste keer in gebruik nemen	119
Apparaat en leveringsomvang controleren.....	119
Displayoverzicht voor eerste ingebruikname.....	120
Draadloze sensor gebruiksklaar maken.....	120
Basisstation voor het gebruik voorbereiden.....	124
Bediening	130
Overzicht van het display.....	130
Weergegevens.....	131
Weerinformatie.....	134
Tijdfuncties.....	139
Achtergrondverlichting display.....	143
Storing en oplossing	144
Reiniging en opbergen	145
Reiniging.....	145
Opbergen.....	146
Technische gegevens	147

Afvoeren.....	150
Verpakking afvoeren.....	150
Afgedankt apparaat afvoeren.....	150

Leveringsomvang

- 1 Basisstation
- 2 Display (basisstation)
- 3 Batterij-indicator (basisstation)
- 4 Tijdsignaalsymbool
- 5 Batterij-indicator (draadloze sensor)
- 6 Kanaalweergave
- 7 Ophangoog
- 8 Kanaalkeuzeschakelaar
- 9 Batterijvak
- 10 Knop °C/°F (temperatuureenheid)
- 11 TX-knop
- 12 Meetopeningen
- 13 Draadloze sensor
- 14 Signaallampje
- 15 Display (draadloze sensor)
- 16 AAA-batterijen, 4x

Algemeen

Gebruikershandleiding lezen en bewaren



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit digitaal draadloos weerstation (hierna ook "product" genoemd). Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over het in gebruik nemen en de bediening.

Lees de gebruikershandleiding en vooral de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Het niet naleven van deze gebruikershandleiding kan ernstig letsel of schade aan het product veroorzaken.

Deze gebruikershandleiding is gebaseerd op de in de Europese Unie geldende normen en regels. Leef in het buitenland ook de landspecifieke richtlijnen en wetten na.

Bewaar deze gebruikershandleiding voor later gebruik. Als u het product aan derden doorgeeft, geef dan in elk geval deze gebruikershandleiding mee.

U kunt deze handleiding ook via onze klantenservice in pdf-formaat verkrijgen.

Beoogd gebruik

Het product is uitsluitend bedoeld voor het meten en weergeven van weergegevens en als uitgebreide klok.

Het product is uitsluitend voor particulier gebruik bedoeld en niet geschikt voor beroepsmatig gebruik. Gebruik het product alleen zoals in deze gebruikershandleiding beschreven is. Elk ander gebruik geldt als onjuist en kan tot materiële schade of zelfs persoonlijk letsel leiden. Het product is geen speelgoed.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schades die door onjuist of verkeerd gebruik ontstaan zijn.

Het in deze handleiding beschreven product voldoet aan alle relevante geharmoniseerde EU-vereisten. Hiermee verklaart Jaxmotech GmbH dat het type radioapparatuur WS

0313-b / WS 0313-w voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
www.jaxmotech.de/downloads.

Verklaring van symbolen

De volgende symbolen worden in deze gebruikershandleiding, op het product en op de verpakking gebruikt.



Dit symbool geeft u nuttige extra informatie over de montage of het gebruik.



Conformiteitsverklaring: Met dit symbool gekenmerkte producten vervullen alle geldende gemeenschapsvoorschriften van de Europese economische ruimte.



Dit product is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.

IPX4

Het apparaat is tegen spatwater uit alle richtingen beschermd.



Lees de gebruikershandleiding.

Veiligheid

De volgende signaalwoorden worden in deze gebruikershandleiding gebruikt.

 **WAARSCHUWING!**

Dit signaalsymbool/-woord duidt op een middelgroot risico dat, als dit niet vermeden wordt, overlijden of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

 **VOORZICHTIG!**

Dit signaalsymbool/-woord duidt op een klein risico dat, als dit niet vermeden wordt, klein of matig letsel tot gevolg kan hebben.

LET OP!

Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.

Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING!

Letselgevaar!

Er is een verhoogd risico op letsel als het product onjuist wordt gebruikt.

- Gebruik het product niet wanneer er zichtbare schade is.
- Gebruik het product niet als de batterijen hebben gelekt.
- Open nooit de behuizing van het product. Laat reparaties uitvoeren door daarvoor gekwalificeerde deskundigen. Neem hiervoor contact op met een daarvoor gekwalificeerde werkplaats. Wanneer uzelf reparaties verricht of het apparaat verkeerd bedient, vervallen alle aanspraken op garantie en aansprakelijkheid.

WAARSCHUWING!

Gevaren voor kinderen en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten (bijvoorbeeld gedeeltelijk gehandicapten, oudere personen met beperkte fysieke en

mentale capaciteiten) of gebrek aan ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).

- Dit product kan door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de mogelijke gevaren hiervan begrijpen.
- Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het product.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Laat de kinderen niet met de verpakkingsfolie spelen. Ze kunnen bij het spelen hierin verstrikt raken en stikken.

Aanwijzingen m.b.t. batterijen

 **WAARSCHUWING!**

Letselgevaar!

Onjuiste omgang met de batterijen kan ertoe leiden dat er gas ontsnapt, dat er

elektrolyt weglekt (batterijvloestof), of dat er een brand of explosie ontstaat.

- Let er bij het plaatsen van de batterijen op dat de plus- en minpolen zich aan de juiste kant bevinden. Dit wordt in de batterijvakken aangegeven. Door een verkeerde installatie kan het product beschadigd raken.
- Zorg ervoor dat de batterijen geen kortsluiting veroorzaken.
- Bewaar uitgepakte batterijen zodanig dat de batterijcontacten elkaar niet raken, zodat kortsluiting wordt voorkomen.
- Batterijen kunnen het beste in de originele verpakking worden bewaard.
- Houd uitgepakte batterijen uit de buurt van metalen voorwerpen om kortsluiting te voorkomen. Haal batterijen niet uit elkaar.
- Voer geen wijzigingen aan batterijen uit.
- Beknel of vervorm batterijen niet en boor batterijen niet open.
- Gooi batterijen niet in open vuur.
- Verwarm batterijen niet en las of soldeer niet direct bij batterijen.
- Gebruik batterijen niet meer als ze beschadigd zijn.
- Laad geen niet-oplaadbare accu's op.
- Voorkom een te hoge ontlading van batterijen.
- Verwijder oplaadbare batterijen uit het product voordat u deze oplaadt.

- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende types of fabrikanten door elkaar.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het apparaat en gooi ze op de juiste manier weg.
- Haal batterijen niet uit elkaar.
- Vervorm de batterijen niet.



WAARSCHUWING!

Verstikkingsgevaar en gevaar voor de gezondheid!

Het inslikken van batterijen kan leiden tot verstikking. Verder kunnen er vergiftigingen of brandwonden ontstaan, als een ingeslikte batterij lekt.

- Laat kinderen niet met de batterijen spelen.
- Laat kinderen alleen onder toezicht batterijen vervangen.
- Bewaar de batterijen op een manier dat ze voor kinderen en dieren ontoegankelijk zijn.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als een batterij is ingeslikt.



VOORZICHTIG!

Letselgevaar!

In geval van onjuist functioneren of een beschadiging kan elektrolyt (batterijzuur) uit de batterijen stromen, wat bij aanraking tot brandwonden kan leiden.

- Raak lekkende batterijen niet aan.
- Voorkom elk contact met lekkende elektrolyten.
- Spoel na contact met gelekte elektrolyten de betreffende plek met helder water schoon.
- Roep na contact met de ogen onmiddellijk medische hulp in.

LET OP!

Risico op beschadiging!

De batterijen kunnen worden beschadigd als ze niet op de juiste manier worden bewaard.

- Verwijder de batterij uit het product als het product langere tijd niet wordt gebruikt.

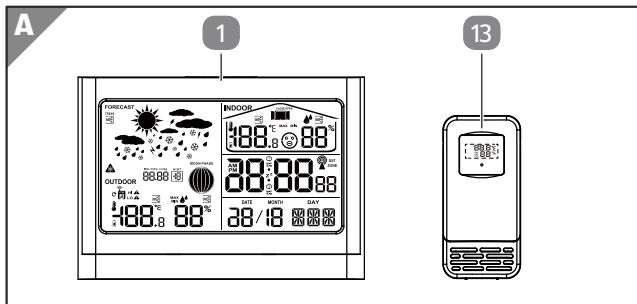
- Bewaar batterijen op een koele en droge plaats.

Productbeschrijving

Het product wordt gebruikt om verschillende weer- en klimaatgegevens te meten en weer te geven.

De bijbehorende draadloze sensor **13** meet de buitentemperatuur en luchtvochtigheid, terwijl het basisstation **1** het binnenklimaat meet.

De tijd en datum worden ook weergegeven.



Info over tijdsignalen

Het product heeft de mogelijkheid om een DCF77-tijdsignaal te ontvangen. De zender bevindt zich in Duitsland in Mainflingen bij Frankfurt am Main. Het zendbereik is ongeveer 2000 km. De Central European Time (UTC+1/+2) wordt uitgezonden.

Wanneer het product het tijdsignaal ontvangt, synchroniseert het de tijd en datum met de tijdsignaalzender. Als u zich in een andere tijdzone bevindt, kunt u de tijd vooruit of achteruit zetten.

Als er geen signalen worden gevonden, kunt u de tijd en datum ook handmatig instellen (zie het hoofdstuk "Het basisstation gebruiksklaar maken").

Eerste keer in gebruik nemen

Apparaat en leveringsomvang controleren

LET OP!

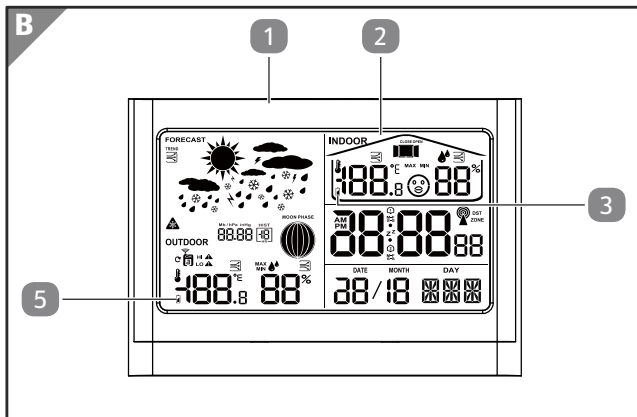
Risico op beschadiging!

Als u de verpakking onvoorzichtig met een scherp mes of andere puntige voorwerpen opent, kan het oppervlak van het product beschadigd raken.

- Ga bij het openen voorzichtig te werk.

- 1. Neem het product uit de verpakking.
- 2. Controleer of de levering compleet is (zie hoofdstuk "Leveringsomvang").
- 3. Controleer het product en de onderdelen op beschadigingen. Als het product beschadigd is, gebruik het dan niet en neem via het op de garantietaal aangegeven service-adres contact op met de fabrikant.

Displayoverzicht voor eerste ingebruikname



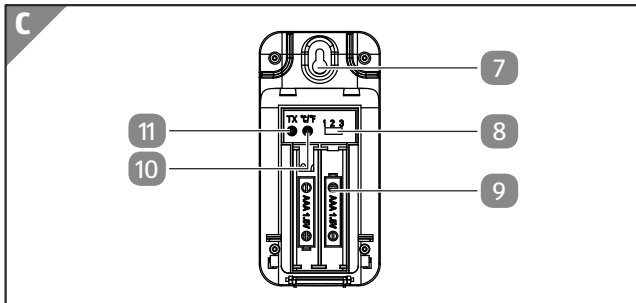
Draadloze sensor gebruiksklaar maken

Batterijen plaatsen of vervangen

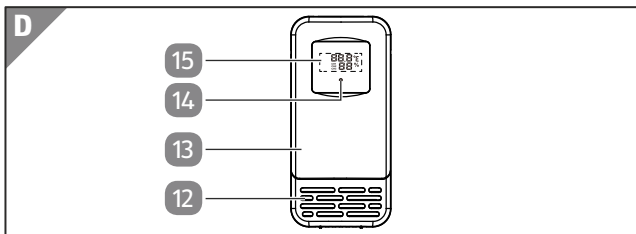
De voorbereiding moet worden uitgevoerd voor de buitensensor **13** die bedoeld is voor gebruik met het basisstation **1**.



Vervang de batterijen **16** zodra een batterij-indicator **3**/**5** oplicht op het display **2** van het basisstation **1**.



1. Open het batterijvak **9** op de achterkant van de draadloze sensor **13**.
2. Plaats 2 batterijen **16** (type: AAA, bij de levering inbegrepen) in het batterijvak. Let op de juiste polariteit van de batterijen (+ of -). Om de batterijen te vervangen, verwijdert u eerst de oude batterijen.
3. Sluit de afdekking van het batterijvak.



U kunt de gemeten weergegevens (temperatuur en luchtvochtigheid) aflezen op het display **15** van de draadloze sensor **13**.

Om de temperatuureenheid te wijzigen, drukt u op de knop °C/°F **10**.

De draadloze sensor stuurt de weergegevens automatisch één keer per minuut naar het basisstation **1**. Tijdens het verzenden gaat het signaallampje **14** branden.

Draadloze sensor installeren



Letselgevaar!

Beschadigde kabels kunnen een elektrische schok, brand of waterlekkage veroorzaken.

- Controleer voordat u gaat boren of er geen gas-, water- of elektriciteitsleidingen lopen op de plek waar u wilt boren.



Volg de onderstaande tips om de best mogelijke signaalontvangst te garanderen. Controleer bij twijfel de kwaliteit van de signaaloverdracht vóór installatie.

- Monteer een draadloze sensor **13** op een droge, schaduwrijke plek (bijvoorbeeld onder een dak).
- De maximale afstand tussen het basisstation **1** en een draadloze sensor mag niet groter zijn dan 100 m (directe

afstand zonder barrières). Bouwmaterialen zoals betonnen muren verminderen of verhinderen de signaalontvangst tussen het basisstation en een draadloze sensor.

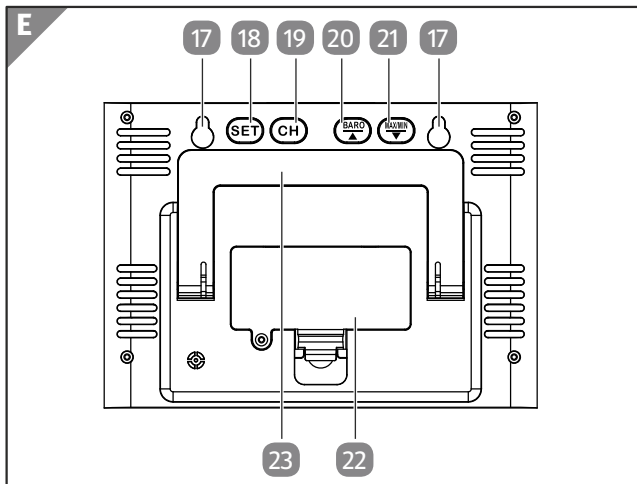
- Plaats het basisstation of een draadloze sensor niet op de vloer. Dit beperkt het zendbereik.
- Elektronische apparaten zoals televisies en computers kunnen de signaalontvangst verstoren.

Bij lage temperaturen in de winter kan de prestatie van de batterijen **16** van een draadloze sensor **13** aanzienlijk afnemen. Hierdoor wordt het zendbereik kleiner.

Monteer een draadloze sensor op een muur met behulp van het ophangoog **7** (een spijker of schroef zijn niet bij de levering inbegrepen).

De meetopeningen **12** mogen niet worden geblokkeerd.

Basisstation voor het gebruik voorbereiden



- | | | | |
|----|---------------|----|-----------------------|
| 17 | Ophangoog | 21 | Knop MAX/MIN / ▼ |
| 18 | Knop SET | 22 | Afdekking batterijvak |
| 19 | Knop CH | 23 | Beugel |
| 20 | Knop BARO / ▲ | | |

Batterijen plaatsen of vervangen



- Vervang de batterijen **16**, zodra de batterij-indicator **3** oplicht.
 - Als de batterijen worden verwijderd, wordt het basisstation **1** teruggezet naar de fabrieksinstellingen. U moet de instellingen van het basisstation opnieuw uitvoeren
1. Verwijder de afdekking van het batterijvak **22** op de achterkant van het basisstation **1**.
 2. Plaats 2 batterijen **16** (type: AAA, bij de levering inbegrepen) in het batterijvak. Let op de juiste polariteit van de batterijen (+ of -). Om de batterijen te vervangen, verwijdert u eerst de oude batterijen.
 3. Sluit het batterijvak.

De weersvoorspelling vooraf instellen

Nadat de batterijen in het basisstation **1** zijn geplaatst, worden alle cijfers op het display **2** weergegeven en klinkt er een signaal.

Sensoren koppelen



Beton, metaal, elektronische apparaten en elektriciteitsleidingen kunnen de signaalontvangst verstoren. Als u ontvangstproblemen heeft, probeer dan de positie van de sensoren **13** of het basisstation **1** te veranderen.

Het basisstation **1** zoekt 3 minuten lang naar signalen van de sensoren **13**. Als de sensoren klaar zijn voor gebruik, worden deze automatisch verbonden. De buitentemperaturen **40** en luchtvochtigheden **38** (zie hoofdstuk "Weergegevens") worden weergegeven in het display **2** van het basisstation **1**.

Handmatige koppeling

1. Druk de knop CH **19** in en houd deze ong. 2 seconden lang ingedrukt.

Het basisstation **1** wist de actuele meetwaarden van het kanaal en zoekt naar signalen van de buitensensoren **13**.

2. Verwijder het deksel van het batterijvak **9** van de buitensensor.
3. Stel het kanaal van de buitensensor (1-3) in met de kanaalkeuzeschakelaar **8**.

Het gekozen kanaal (bijv. 1) wordt op het display (buitensensor) **15** weergegeven (CH1, CH2 of CH3).

4. Druk op de knop TX **11** om een signaal te zenden.
Het signaallampje **14** licht binnen 3 seconden op.
5. Sluit het batterijvak van de buitensensor.

Het basisstation ontvangt de weergegevens van de buitensensoren (zie hoofdstuk "Basisstation voor het gebruik voorbereiden").

Indien storingen met andere zendapparaten optreden, wijzigt u het kanaal van de buitensensor.

DCF77 Zoeken naar tijdsignaal



Tijdens het zoeken naar het tijdsignaal wordt de displayverlichting uitgeschakeld en worden buitentemperaturen niet ontvangen.



Als het tijdsignaal niet kan worden ontvangen, kunt u de tijd ook handmatig instellen. U kunt het automatisch zoeken naar het tijdsignaal deactiveren. Druk de knop MAX/MIN / ▼ **21** in en houd deze 2 seconden lang ingedrukt.

Na het koppelen zoekt het basisstation **1** naar het DCF77-tijdsignaal en het DCF-symbool **52** (zie hoofdstuk "Tijdfuncties") knippert. Als het tijdsignaal binnen 3-7 minuten is ontvangen, wordt de tijd op het display **2** weergegeven en het DCF-symbool wordt continu weergegeven.

Als er geen tijdsignaal wordt ontvangen, kan het zoeken naar het tijdsignaal handmatig worden uitgevoerd.

Druk de knop MAX/MIN / ▼ **21** in en houd deze 2 seconden lang ingedrukt. Het DCF-symbool begint te knipperen en het zoeken naar het tijdsignaal wordt uitgevoerd.

U kunt het zoeken naar het tijdsignaal annuleren. Druk tijdens het zoeken naar het tijdsignaal de knop MAX/MIN / ▼ in en houd deze ingedrukt. Het DCF-symbool wordt niet meer weergegeven.

Het zoeken naar het tijdsignaal wordt dagelijks uitgevoerd van 01:00 tot 05:00 uur.

Handmatige instellingen



Wordt er 15 seconden lang niet op een knop gedrukt, dan worden de bestaande wijzingen overgenomen en keert het product terug naar de normale weergavemodus.



Als u de knoppen BARO / ▲ **20** en MAX/MIN / ▼ **21** tijdens het handmatig instellen ingedrukt houdt, wijzigen de waarden sneller.

Door middel van deze functies kunt u de tijd, datum en andere instellingen invoeren.

Instellingen wijzigen:

1. Houdt de knop SET **18** ingedrukt totdat op het display **2** de eerste waarde knippert.

De volgende waarden worden door het indrukken van de knop SET na elkaar weergegeven en kunnen worden gewijzigd:

Time Zone - 12/24 Hours - Hours - Minutes - Year - Month - Date - Language - C/F

De volgende talen zijn voor de displaytaal beschikbaar:
ENG = Engels, ITA = Italiaans, FRE = Frans, NET = Nederlands, ESP = Spaans, DAM = Deens, GER = Duits

U kunt de waarden als volgt wijzigen:

2. Druk op de knoppen BARO / ▲ **20** en MAX/MIN / ▼ **21** om de waarde te wijzigen.

3. Druk op de knop SET **18** om de waarde op te slaan.

Nadat u de laatste waarde hebt opgeslagen wordt de weergave van het display weer normaal.

Plaatsen of monteren



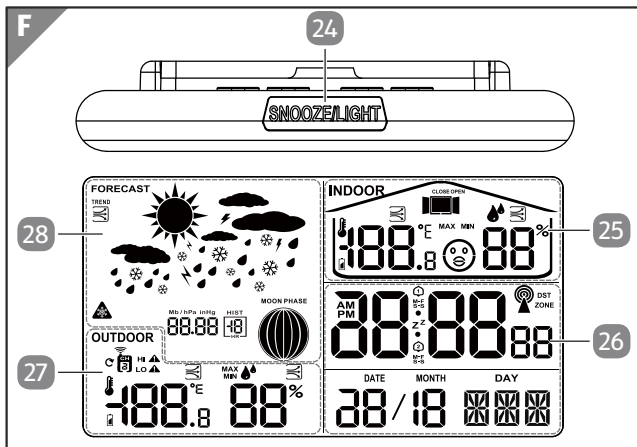
- Monteer het basisstation **1** in de buurt van een raam voor de best mogelijke signaalontvangst of plaats het in de buurt van een raam. Zorg voor voldoende afstand tot elektronische apparaten.
- Elektronische apparaten zoals televisies en computers kunnen de signaalontvangst verstoren.
- Als u het basisstation op een muur bevestigt, controleer dan of er geen elektrische kabels, gas- of waterleidingen achter de muur lopen voordat u de gaten boort.

Opstellen: klap de beugel **23** uit en plaats het basisstation **1** op een geschikte plek.

Wandmontage: bevestig het basisstation **1** op een muur met behulp van de ophangogen **17** (spijkers of schroeven zijn niet bij de levering inbegrepen).

Bediening

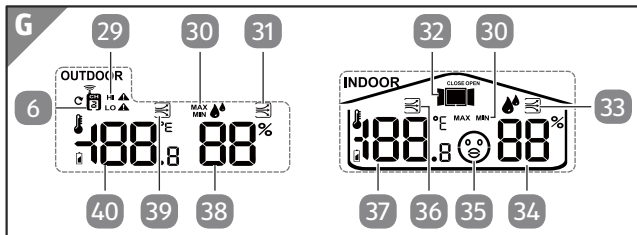
Overzicht van het display



- 24 Knop SNOOZE/LIGHT
- 25 Weergavegedeelte voor binnen
- 26 Weergavegedeelte voor tijdfuncties
- 27 Weergavegedeelte voor buiten
- 28 Weergavegedeelte voor weersinformatie

Weergegevens

De weergegevens worden weergegeven in het weergavegedeelte voor buiten **27** en weergavegedeelte voor binnen **25**.



- 29 Indicator
temperatuuralarm
- 30 MAX/MIN-indicator
- 31 Trend
(luchtvochtigheid,
buiten)
- 32 Ventilatie-indicator
- 33 Trend
(luchtvochtigheid,
binnen)
- 34 Luchtvochtigheid
(binnen)
- 35 Beoordeling
binnenklimaat
- 36 Trend (temperatuur,
binnen)
- 37 Temperatuur (binnen)
- 38 Luchtvochtigheid
(buiten)
- 39 Trend (temperatuur,
buiten)
- 40 Temperatuur (buiten)

Maximum- en minimumwaarden

Druk op de knop MAX/MIN / ▼ **21** om de maximum-/minimum-/actuele waarden voor temperatuur **37** / **40** en luchtvochtigheid **34** / **38** weer te geven. Na ongeveer 5 seconden worden de huidige waarden automatisch weer weergegeven.

Om de opgeslagen waarden te wissen, houdt u de knop MAX/MIN / ▼ ongeveer 2 seconden ingedrukt.

Temperatuur- en luchtvochtigheidstrend

Voor de door het basisstation **1** en de draadloze sensoren **13** gemeten temperatuur en luchtvochtigheid wordt de trend

weergegeven in de vorm van een pijl **33** / **36** / **31** / **39** naast de bijbehorende waarde.

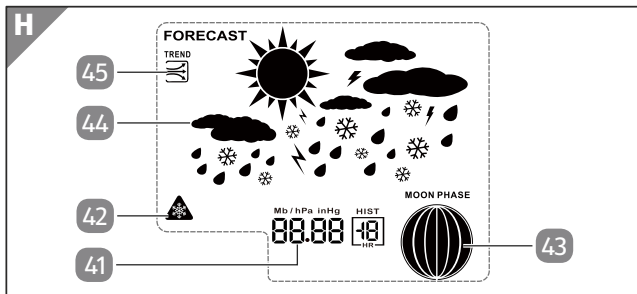
Trend	Verandering gedurende de laatste 60 minuten	
	Temperatuur	Luchtvochtigheid
↗ Stijging	+1 °C of meer	+5% of meer
→ Geen verandering	Minder dan 1 °C	Minder dan 5%
↘ Daling	-1 °C of meer	-5% of meer

Binnenhuisklimaat

De meting van het binnenhuisklimaat wordt aangegeven via de volgende symbolen voor de meting van het binnenhuisklimaat **35**:

Luchtvochtigheid	< 40% Droog	40-70% Aangenaam	> 70% Benauwd
Temperatuur			
< 20 °C	☹	geen indicatie	☹
20-25 °C	☹	☺	☹
> 25 °C	☹	geen indicatie	☹

Weerinformatie



- 41 Luchtdruk
- 42 Vorstindicator
- 43 Maanfasen
- 44 Weersvoorspelling
- 45 Luchtdruktrend



De waarden voor luchtdruk en zonsopgangs- en zonsondergangstijden zijn benaderende waarden en zijn niet 100% betrouwbaar omdat ze afhankelijk zijn van de locatie van het weerstation. De weerstations kunnen "alleen" de waarden van de dichtstbijzijnde grotere stad doorgeven, niet die van de exacte locatie.

Ventilatie-aanbeveling

CLOSE



Raam sluiten

OPEN



Raam openen

Geen weergave

Luchtvochtigheid binnen comfortniveau	Verandering in de omgeving	Ventilatie-indicator 32
Comfort	Droger, vochtiger of geen verandering	Geen weergave
Droog	Geen verandering	Geen weergave
Droog	Vochtiger	Raam openen
Droog	Droger	Raam sluiten
Vochtig	Geen verandering	Geen weergave
Vochtig	Vochtiger	Raam sluiten
Vochtig	Droger	Raam openen

Temperatuuralarm

Druk tweemaal op de knop SNOOZE/ LIGHT 24 om het temperatuuralarm te activeren. De indicator voor temperatuuralarm 29 verschijnt.

Druk driemaal op de knop SNOOZE/ LIGHT 24 om het temperatuuralarm te deactiveren. De indicator voor temperatuuralarm 29 verdwijnt.

Selecteer een kanaal en stel het temperatuuralarm als volgt in:

1. Houdt de knop SNOOZE/ LIGHT **24** ingedrukt totdat het symbool HI van de indicator voor temperatuuralarm **29** en de temperatuur (buiten) **40** knipperen.

2. Druk op de knoppen BARO / ▲ **20** of MAX/MIN / ▼ **21** om de gewenste waarde voor de maximum buitentemperatuur in te stellen.

3. Druk op de knop SNOOZE/ LIGHT om de waarde op te slaan.

Het symbool LO van de alarindicator voor de temperatuur en de temperatuur (buiten) knipperen.

4. Druk op de knoppen BARO / ▲ of MAX/MIN / ▼ om de gewenste waarde voor de minimum buitentemperatuur in te stellen.

5. Druk op de knop SNOOZE/ LIGHT om de waarde op te slaan.

Als de buitentemperatuur hoger is dan ingestelde waarde van de maximum buitentemperatuur of lager is dan de waarde van de minimum buitentemperatuur, knippert de alarindicator voor de temperatuur en de temperatuur (buiten) en er klinkt gedurende 5 seconden een pieptoon.

Om het alarm tijdelijk te beëindigen drukt u op een willekeurige knop. De alarindicator voor de temperatuur knippert nog steeds.

Door op de knop SNOOZE/ LIGHT te drukken wordt het alarm definitief beëindigd.

Weersvoorspelling


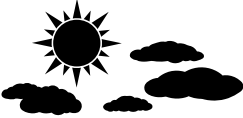




Tijdens het eerste gebruik kunnen de details van de weersvoorspelling gedurende ongeveer 12 uur niet worden gebruikt, omdat het product gedurende deze tijd de weersgegevens moet verzamelen en analyseren.

Het product berekent weersverwachtingen voor de komende 12 uur op basis van de verzamelde weergegevens. De voorspellingen geven bij benadering een indicatie van de toekomstige weersontwikkeling.

De informatie over de weersvoorspelling worden weergegeven in het gedeelte voor de weersvoorspelling **44**.

De weersvoorspelling wordt aangeduid met de volgende symbolen:

	
Zonnig	Licht bewolkt
	
Bewolkt	Regenachtig

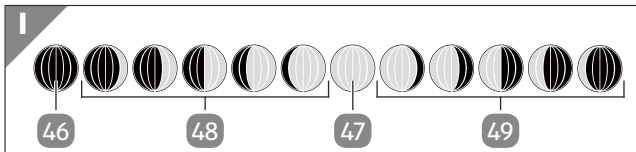


Vorstwaarschuwing

Als de temperatuur constant lager wordt dan 0 °C, wordt de vorstindicator continu op het display **2** weergegeven.

Maanfasen

De maanfasen **43** worden weergegeven en automatisch bijgewerkt in het weergavegedeelte voor de weersinformatie **28**.



46 Nieuwe maan

48 Wassende maan

47 Volle maan

49 Afnemende maan

Luchtdruktrend

Het weerstation meet de actuele relatieve luchtdruk. De actuele luchtdruk wordt vergeleken met de opgeslagen trendgegevens.

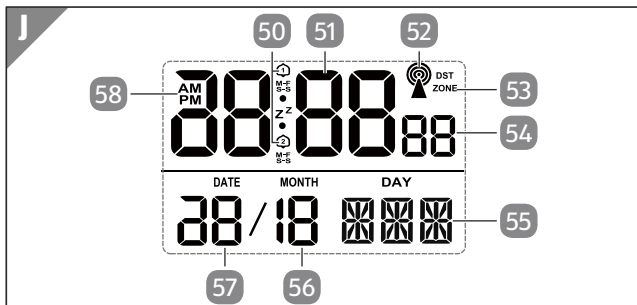
De luchtdruktrend **45** wordt in het display **2** weergegeven.

- ↷ De luchtdruk stijgt.
- De luchtdruk blijft constant.
- ↶ De luchtdruk daalt.

Druk op de toets BARO / ▲ 20 om de opgeslagen waarde voor de luchtdruk van de laatste 12 uur weer te geven.

Druk lang op de knop BARO / ▲ 20 om te wisselen tussen de weergave mb/hPa en inHg.

Tijdfuncties



- | | |
|-------------------------|---|
| 50 Alarmsymbolen 1 en 2 | 55 Weekdag |
| 51 Tijd | 56 Maand |
| 52 DCF-symbool | 57 Datum |
| 53 Tijdzone | 58 AM/PM-symbool voor
tijdweergave 12u of
24u |
| 54 Seconden | |

In het weergavegedeelte voor de tijdfuncties **26** worden o.a. de dag van de week **55**, de datum **57**, de maand **56** en de tijd **51** weergegeven.

12-uurs- / 24-uursweergave

Houdt bij normale werking de knop SET **18** ingedrukt totdat de eerste waarde knippert. Druk net zolang op de knop SET **18** totdat u in de 12-uurs-/24-uursmodus terecht komt en wissel dan met de knoppen BARO / ▲ **20** en MAX/MIN / ▼ **21** tussen de 12-uurs- en 24-uursweergave.

Alarm

Als de ingestelde alarmtijd wordt bereikt, klinkt de wektoon en knippert het daarbij behorende alarmsymbool **50**.

1. Druk op een knop, behalve de SNOOZE/ LIGHT **24** op het basisstation **1** om het actieve alarm te beëindigen.
2. Druk op de knop SNOOZE/ LIGHT **24** om het actieve alarm te pauzeren.

De displayverlichting gaat na 5 seconden uit en het alarmsymbool **50** knippert.

Na 5 minuten klinkt de wektoon opnieuw.

Het alarm wordt dagelijks herhaald totdat het alarm in de instellingen wordt gedeactiveerd en het alarmsymbool **50** niet meer wordt weergegeven.

Instellen van de alarmtijd 1 of 2



Een actief alarm wordt weergegeven door middel van de symbolen **50**.

1. Druk op de knop SET **18** om de instellingen voor alarm 1 te selecteren.
2. Druk opnieuw op de knop SET **18** om de instellingen voor alarm 2 te selecteren.
3. Druk de knop SET in en houd deze 2 seconden lang ingedrukt.

*De uren en de tijdweergave **51** knipperen.*

4. Druk op de knoppen BARO / ▲ **20** of MAX/MIN / ▼ **21** om het uur in te stellen.
5. Druk op de knop SET om de waarde te bevestigen.
6. Druk op de knoppen BARO / ▲ of MAX/MIN / ▼ om de minuut in te stellen.
7. Druk op de knop SET om de waarde te bevestigen.



De alarmtijd is ingesteld.

Alarm 1 of alarm 2 activeren

1. Druk één keer op de knop SET **18** voor het instellen van alarm 1 en twee keer voor alarm 2.
2. Druk op de knop MAX/MIN / ▼ **21** om het actuele alarm te activeren/deactiveren.
3. Druk herhaaldelijk op de knop MAX/MIN / ▼ om de alarmmodus te wijzigen.

De volgende modi zijn beschikbaar: "M-V" (maandag t/m vrijdag), "Z-Z" (zaterdag t/m zondag), "M-V, Z-Z" (maandag t/m zondag).

Het bijbehorende alarmsymbool **50** wisselt (wordt wel/niet aangegeven).

Zomertijd/wintertijd

Tijdens de zomertijd wordt het DST-symbool weergegeven naast het tijdsignaalssymbool **4**. De tijd wordt automatisch gewijzigd. Het DST-symbool wordt niet weergegeven tijdens de wintertijd.

Als de tijd niet is gesynchroniseerd via het DFC77-tijdsignaal, worden de zomer- en wintertijd niet automatisch gewijzigd en wordt het DST-symbool niet weergegeven tijdens de zomertijd.

Tijdzone activeren

1. Druk de knop SET **18** in en houd deze 2 seconden lang ingedrukt.

*De uren en de tijdweergave **51** knipperen.*

2. Druk op de knop BARO / ▲ **20** fo MAX/MIN / ▼ **21** om de tijdzone (-12 tot 12) in te stellen.
3. Druk op de knop SET om de waarde te bevestigen.

*De weergegeven tijd wordt aangepast aan de tijdzone en het symbool Tijdzone **53** verschijnt op het display*

4. Om de tijdzone te deactiveren, stelt u de waarde 00 in.

Achtergrondverlichting display

Druk op de knop SNOOZE/LIGHT **24** om de achtergrondverlichting van het display **2** kort in te schakelen.

Storing en oplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
De tijdsignalen van de DFC77 worden niet ontvangen.	<ul style="list-style-type: none">- Controleer of de plek waar het product is opgesteld of gemonteerd geschikt is voor de signaalontvangst.- Start het zoeken naar tijdsignalen handmatig (zie het hoofdstuk "DCF77-tijdsignaal zoeken").- Stel de tijd handmatig in (zie het hoofdstuk "Basisstation gebruiksklaar maken")
Het basisstation 1 ontvangt geen signalen van de sensoren 13 .	<ul style="list-style-type: none">- Controleer of er zich geen elektrische apparaten in de buurt van de sensoren of het basisstation bevinden.- Controleer het laadniveau van de batterijen van de sensoren 5.- Plaats het basisstation dichterbij de sensor of omgekeerd.

Reiniging en opbergen

Reiniging

LET OP!

Gevaar voor kortsluiting!

In de behuizing binnendringend water of andere vloeistoffen kunnen kortsluiting veroorzaken.

- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Houd het product nooit onder stromend water.
- Let erop dat er geen water of andere vloeistoffen in de behuizing terechtkomen.

LET OP!

Risico op beschadiging!

Onjuiste omgang kan tot beschadiging van het product leiden.

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon borstelharen en geen scherpe of metalen

reinigingsvoorwerpen, zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.



Gebruik geen microvezeldoekje om het display schoon te maken.

Accuweerstation schoonmaken

1. Maak het product schoon met een iets vochtige doek. Indien nodig kunt u een beetje afwasmiddel gebruiken. Laat alle onderdelen daarna drogen.
2. Voor verder gebruik of verdere opslag: maak alle onderdelen met een schone doek droog.

Opbergen

LET OP!

Risico op beschadiging!

- Verwijder de batterijen uit het product als ze leeg zijn. Verwijder de batterijen ook als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt. Anders kunnen de batterijen leeglopen en schade veroorzaken.

Opbergen

Alle onderdelen moeten volledig droog zijn voordat ze worden opgeborgen.

- Bewaar het product altijd op een droge plek.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht.
- Bewaar het product zodanig dat kinderen er niet bij kunnen komen en bij een temperatuur tussen +5 °C en +20 °C (kamertemperatuur).

Technische gegevens

AN: DE 29005185, BE 27088685
Model: WS 0313-b / WS 0313-w

Basisstation

Batterijen*: 3 V DC (2x 1,5 V);
Type: LR03/R3/AAA
Meetbereik voor de temperatuur: 0 °C tot 40 °C
Meetbereik voor de relatieve
luchtvochtigheid: 20% tot 95%
Frequentie DCF77-sigitaal: 77,5 kHz
Ingangsfrequentie van de sensor: 433,92 MHz
Bedrijfstemperatuur: 0 °C tot 40 °C
Afmetingen (b x h x d) 132,5 x 93,5 x 24 mm

Buitensensor

Batterijen*: 3 V DC (2x 1,5 V);
Type: LR03/R3/AAA
Veiligheidsklasse: III
Meetbereik voor de temperatuur: -20 °C tot +60 °C

Meetbereik voor de relatieve luchtvochtigheid:	20% tot 95%
Zendfrequentie:	433,92 MHz
Bereik:	max. 100 meter (op open terrein)
Uitgestraalde maximale zendvermogen:	-8 dBm
Bedrijfstemperatuur:	-15 °C tot +60 °C
Beschermingsgraad:	IPX4
Afmetingen (b x h x d):	50 x 105 x 26,3 mm

***Informatie over batterijen**

Fabrikant:	INNOVENT GMBH & CO. KG
Adres:	Königstraße 10C, 70173 Stuttgart, Duitsland
Web:	www.innovent-europe.com
E-mail:	info@innovent-europe.de
Importeur:	Jaxmotech GmbH
Adres:	Ostring 60, 66740 Saarlouis, Duitsland
Web:	www.jaxmotech.de
E-mail:	info@jaxmotech.de
Merk:	ACTIV ENERGY
Chemische samenstelling:	Alkalisch, Zn/MnO ₂ /KOH
Productiedatum (maand/jaar):	04/2026
Model:	LR03 AAA
Gemaakt in:	China

Dit apparaat bevat de volgende batterijen:

Type batterij: LR03/AAA 1,5 V | Universele batterij

Chemisch systeem: Alkaline, Zn/MnO₂/KOH

Voor meer informatie, zie opdruk op de batterij.

NL

Veilig verwijderen van batterijen of knooppellen

Waarschuwing: Zorg ervoor dat de batterij of knooppcel volledig leeg is. Verwijder de batterijklep. Verwijder de lege batterij of knooppcel en vervang deze door een nieuwe batterij of knooppcel. Let op de juiste polariteit. De lege batterij of knooppcel kan nu worden afgevoerd naar een inzamelpunt. Afvoer van het apparaat Verwijder de batterij of knooppcel voorzichtig zoals beschreven. De batterij of knooppcel en het apparaat kunnen nu apart worden afgevoerd.



Niet oplaadbaar! Bewaar batterijen altijd in de originele verpakking en niet los.

Laad batterijen niet op, beschadig ze niet, open ze niet, sluit ze niet kort en werp ze niet in het vuur. Vervang altijd de complete set batterijen. Gebruik geen verschillende typen en merken. Let op de polariteit. Plaats de batterijen correct volgens + en - in het apparaat. Verwijder de batterijen uit het apparaat als het voor een langere periode niet wordt gebruikt.

Waarschuwing

BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.
Inslikken kan leiden tot chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen optreden binnen 2 uur na inname. Zoek onmiddellijk medische hulp.



Blusmiddel: H₂O, CO₂, Droog bluspoeder

Gescheiden inzameling van batterijen.

Afvoer: Gooi batterijen nooit bij het huisvuil of in waterwegen. Lever gebruikte batterijen rechtstreeks in bij het verkooppunt of een openbaar inzamelpunt. De eindgebruiker is wettelijk verplicht batterijen in te leveren.



Afvoeren

Verpakking afvoeren

Gooi papieren verpakkingen in de oudpapierbak en verpakkingen van plastic, metaal of composietmaterialen in de gele afvalbak.

Afgedankt apparaat afvoeren

Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese staten met systemen voor het gescheiden inzamelen van recyclebaar afval.



Het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparaten niet samen met het huisvuil mogen worden afgevoerd. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur in te leveren

bij een inzamelpunt dat is afgescheiden van de locatie voor ongesorteerd stedelijk afval. Op deze manier wordt een milieuvriendelijke recycling gewaarborgd die niet schadelijk is voor de hulpbronnen.

Batterijen en accu's die niet volledig door het elektrische of elektronische apparaat zijn omsloten en zonder vernietiging ervan kunnen worden verwijderd, dienen voorafgaand aan de afvoer van het apparaat op een registratiepunt eruit te worden gehaald en bij een geschikt inzamelpunt te worden ingeleverd.

Hetzelfde geldt voor lampen die uit het apparaat kunnen worden verwijderd zonder het te vernietigen.

Eigenaars van elektrische en elektronische apparaten uit privéhuishoudens kunnen deze bij de inzamelpunten van de openbare legale afvalverwerkers of bij de door de fabrikanten of verkopers ingerichte inzamelpunten inleveren. De afvoer van oude apparaten is kosteloos.

Deze kosteloze terugnameplicht geldt zowel bij de aankoop in de winkel als bij een levering op het woonadres. Plaats van uitvoering van de terugnameplicht is gelijk aan de plaats van uitvoering van de levering. Transportkosten mogen voor teruggenomen apparaten niet in rekening worden gebracht.

Over het algemeen zijn verkopers verplicht de kosteloze terugname van oude apparaten te waarborgen door middel van geschikte terugnamemogelijkheden op redelijke afstand van het adres van de gebruiker.

Consumenten hebben de mogelijkheid een oud apparaat kosteloos bij een tot terugname verplichte verkoper in te leveren als ze een gelijkwaardig nieuw apparaat met een wezenlijk identieke functie aanschaffen. Deze mogelijkheid bestaat ook bij leveringen aan een privéhuishouden. In de verkoop op afstand is de mogelijkheid tot kosteloos afhalen bij de aanschaf van een nieuw apparaat beperkt tot apparaten voor warmte-overdracht, apparaten met een beeldscherm en grote apparaten met een buitenrand die ten minste langer is dan 50 cm. De verkoper dient de consument bij afsluiting van de koopovereenkomst te vragen naar de intentie tot

retournering. Afgezien daarvan kunnen consumenten maximaal drie afgedankte apparaten van één type apparaat kosteloos bij een inzamelpunt van een verkoper inleveren, zonder dat dit gepaard moet gaan met de aanschaf van een nieuw apparaat. De kantlengtes van de betreffende apparaten mogen dan echter niet langer zijn dan 25 cm.



Batterijen en accu's mogen niet bij het huishoudelijk afval!

Het symbool hiernaast betekent dat batterijen en oplaadbare batterijen niet met het huisvuil mogen worden weggegooid.

Consumenten zijn wettelijk verplicht om alle batterijen en oplaadbare accu's, ongeacht of ze schadelijke stoffen*) bevatten of niet, naar een inzamelpunt in hun gemeente/stadsdeel of naar een winkel te brengen, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd en waardevolle grondstoffen zoals kobalt, nikkel of koper kunnen worden teruggewonnen. Het teruggeven van batterijen en accu's is kosteloos. Sommige van de mogelijke ingrediënten zoals kwik, cadmium en lood zijn giftig en brengen het milieu in gevaar als ze verkeerd worden afgevoerd. Zware metalen kunnen bijv. schadelijke effecten hebben op mensen, dieren en planten en zich ophopen in het milieu en de voedselketen en vervolgens indirect via het voedsel in het lichaam terecht komen.

Batterijen en oplaadbare batterijen die niet vast in het apparaat zijn geïnstalleerd, moeten voor het afvoeren worden verwijderd en apart worden afgevoerd.

Geef batterijen en accu's alleen in ontladen staat af!

Gebruik waar mogelijke accu's in plaats van wegwerp batterijen.

*) met de aanduiding: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood

DE BE

© Copyright 2026

Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise) nur mit Genehmigung der:

Jaxmotech GmbH

Ostring 60 66740 Saarlouis, DEUTSCHLAND

Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile, ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtes ist ohne Zustimmung von Jaxmotech GmbH unzulässig und strafbar.

Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Inverkehrbringer:

Jaxmotech GmbH

Ostring 60 66740 Saarlouis, DEUTSCHLAND

FR BE

© Copyright 2026

La reproduction ou la duplication (partielle ou intégrale) seulement avec l'autorisation de:

Jaxmotech GmbH

Ostring 60 66740 Saarlouis, ALLEMAGNE

Ce document, y compris toutes ses parties, est protégé par le droit d'auteur.

Toute utilisation faisant infraction à la loi sur le droit d'auteur sans le consentement du Jaxmotech GmbH est interdite et punie.

Cela vaut en particulier pour les duplications, traductions, microfilmage, ainsi que pour la saisie et le traitement dans des systèmes électroniques.

Commercialisé par :

Jaxmotech GmbH

Ostring 60 66740 Saarlouis, ALLEMAGNE

NL BE

© Copyright 2026

Nadruk of kopiëren (ook gedeeltelijk) alleen met toestemming van:

Jaxmotech GmbH

Ostring 60 66740 Saarlouis, DUITSLAND

Dit document, met inbegrip van alle onderdelen, is auteursrechtelijk beschermd.

Elk gebruik buiten de grenzen van het auteursrecht is ongeoorloofd en strafbaar zonder toestemming van Jaxmotech GmbH.

Dit geldt met name voor kopieën, vertalingen, microfilms en het invoeren en verwerken in elektronische systemen.

Distributeur:

Jaxmotech GmbH

Ostring 60 66740 Saarlouis, DUITSLAND